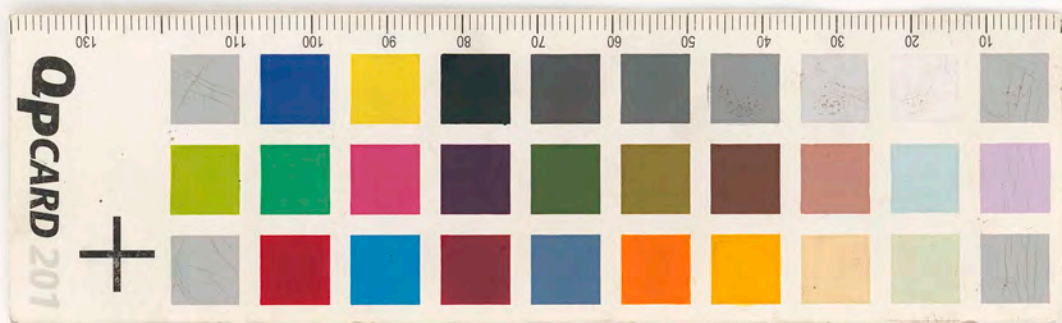
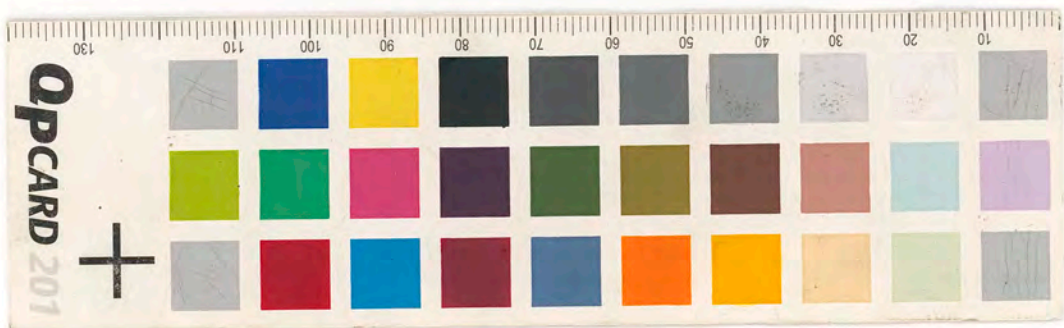


32



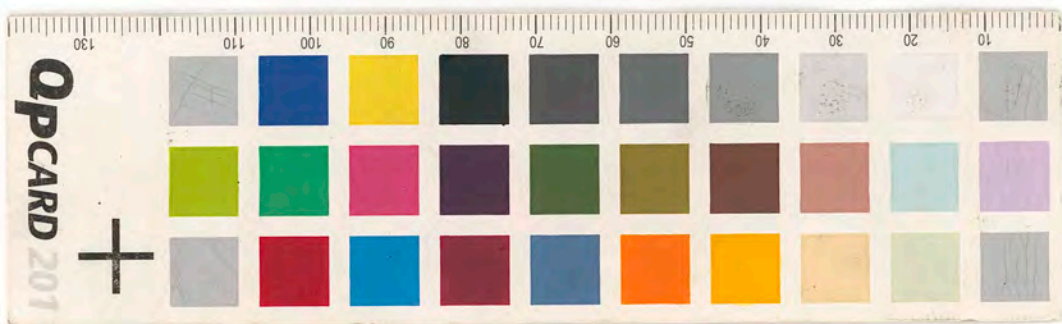
El sábado en la noche con, en Tape el estremo,
 después que todos regresaban de la celebración,
 mi hijo de Tape que Tinehu Turánuhar, que
 ahora quiso cambiar el nombre en Nantip
 Turánuhar, tiene graves problemas al tomar
 mezcal fuerte. Ya varias veces suena en
 motor a alguien, y luego motorse, y fuera
 de sí, recuerda la horrible motorza de
 Káiyechi, cuando de Entrakica de Chintu,
 el año 81 u 82 (Anita me lo escribió en
 el Ecuador), el cual opió Anita, en la zona
 de Patener, por celos, sacando su esposa
 de meterse en su yerno Alentú, la metió
 en mocheta en el meñu, cortándole la
 garganta, y metió al yerno, y luego se
 escapó. Kuji, Káiyechi su hijo de opio y
 su hijo de Thompson, llevados de
 Kuji, lo persiguieron en Tankintu, en
 donde estaba la Compañía de Petróleo.
 Luego al volver a donde Káiyechi, olea-
 zado y buscado con un rapido, fue
 encontrado por los 3, y a golpes lo
 ultimaron.
 Nantip Turánuhar (Tinehu) recuerda en
 mismo, y al porro la lonchera, olvida



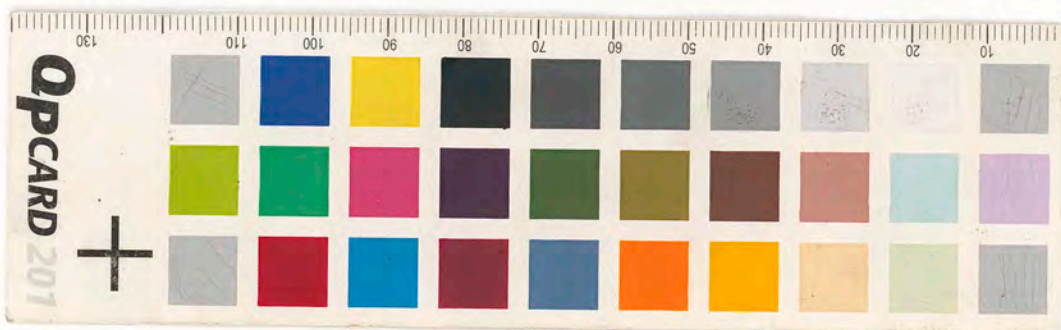
2

SE

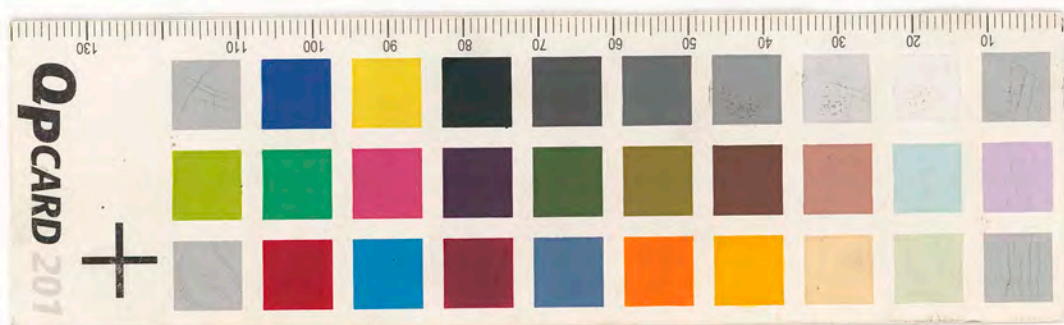
totalmente los sucesos de suicidio y
 de suicidio. No habla de muertos. Los
 selmuk melen, y dicen los de aquí, si
 mata morira, ya que a cuento suyo...
 ¿deir, un muelo espíritu le entro?...
 Fiestas la Fiesta de la Asunción, en la
 Xayús, entre en su casa en Tapa Titia'.
 Nantip manifestó el deseo de salir de
 eso. Dijo que empezó 2 meses atrás,
 cuando hizo un viaje entre los cond-
 shi de abajo, viaje que interrumpió por
 haber enfermado. En Xayús, entre
 los condshis, y mezclados con hojas de
 samik, un orbe de los orillos de los
 ríos, y ahí empezaron sus problemas.
 La mujer de él Yhixich, afirma que
 se despierta llorando en el sueño, y yo
 recordando el suicidio de Putkup, de
 Yankuntich, ya anotado, invité a Nen-
 tip a la sesión, y le pedí que en la cele-
 bración de la Asunción, bebiente de todo
 con el rigor bonito y el agua bonita,
 invocando a Jesús y a María, con toda la
 Comunidad, hubiera pedido la curación
 de su estado peligroso. Aceptó y lo lui-
 mos. El día de la Asunción fue her-



mucho, también por la presencia de los 4²
3
poissos, y hubo traducciones: ochuer-veneto
y ochuer-italiano.
No tenía problemas en hablar o veneto, o
ochuer o italiano, así en seguida,
pero solo en castellano, como de luego,
hablando en Esere, se me volían fra-
ses en veneto... Se ve que la cultura
española no entró muy a fondo en mi
colación, recordando que los 40 años
de nacimiento que estoy cumpliendo,
de ellos: 25 o así, fueron hablados
solo en ochuer o en ochuer.
Las mujeres viejas (más 30) cantaban el
viej (5) iniciadas, y luego hicieron
el rito curandero, ochuer-cristiano,
de este Misterio de Ulloria.
Muy hermoso: 2,30 hora, hora de celebra-
ción: "Merin ixiakmauri". Estupendo
Gloria al Señor, y a su Ulloria y a la
Ilesia, y al Pueblo Ochuer.
Ayer por la mañana regresamos a Tentin-
ta con ellos, ida y vuelta. En excursión
nos volubamos en el río Ulloria y mis
7 poissos bajaron en su lute, con Es-
re Isari S. Lorenzo. Muchas cosas habrán
que contar más. Siguenos me repelo.

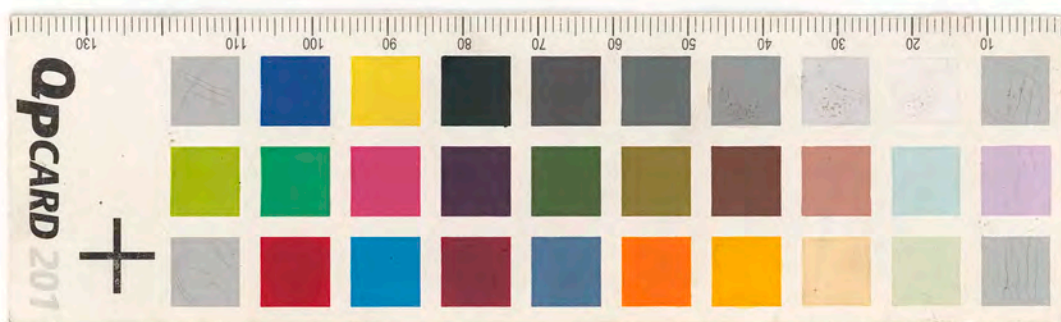


4 una copia del 2º Achever elletat man
(Se enviaron 40 libros, no llegan),
estuyendo la presentación. En Lima
me dan 25 bols, especie 12, 50 Dólares.
Representé ayer concurrido, tomando
agua de medio "tsapa" de najámanch.
y mientras dormía durísimo, a las 9
p.m. en noche oscurísima, Nartish y Pitrona
2 mujeres "Kakerin", me despertaron con
un lamparita, diciendo que el epiléptico
Yamjis de Paris, estaba loco, y me lle-
vaba. Me fui, y dije todo en público
en público: mis relaciones con muchachos
en estos años, y que iba a casarse con
Mari de Tetravin, y que iba a dar todo
a los pobres, especialmente a los papás de
los chicos, llevados por él: su sobrina
Karasar, hija de Dimpikit, que pasó el
serampim. Yamjis estaba en el cora-
zón normal, pero bajo su epilepsia que le
dura a golpes por 1 día y dos, el co-
mienzo de la luna, tiene sufrimientos
no pequeños. Volví en la Kayerin, y Yamjis,
mucho mejor que me dijo que en medio, via
la voz de Dios, o la mía que le invitaba
a dar, emborazar sus pelle, uñales, y
dar sus cosas mejores a los pobres.



Se ve, como las catécoras le quedan ³
en el subconiente, y él sabe lo bello que
tiene. Así me dijo que durmiera muy poco,
ya que en plena noche, después de su cena,
salía de la casa, y diciéndome que venía
a dormir conmigo, así se metía en la cama
del cuarto de Chuqui, empezando a caer
en el agua y chocarse.
Que situación también era.

Kuyunta 18/8/93 Ayer ~~ya~~ había el
mediodía, 3 muchachos de la Comunidad evangélica a chuvar
de Saachí, cerca de Washintsa, que en este
año, entró en la organización nuestra de Wisim,
estuvieron porando de largo, sin ni siquiera
tomar el masato en alguna de nuestras
casas de aquí. Los paré, estando en la
casa de Kuji, y así los invité a tomar
el masato y para informarme de su via-
je a Tunkintsa. Me dijeron que iban
para traer un maestro parapáral.
Kachu Yámpik Anách' (en sus docu-
mentos es Carlos Inuma ~~Agüera~~ No-
guera...), originario de Uluay.
Le dije que voy que en Y. Lorenzo por
2 días, en la oficina de Tey Premíez,
el decirle elegir para siempre de nuestra

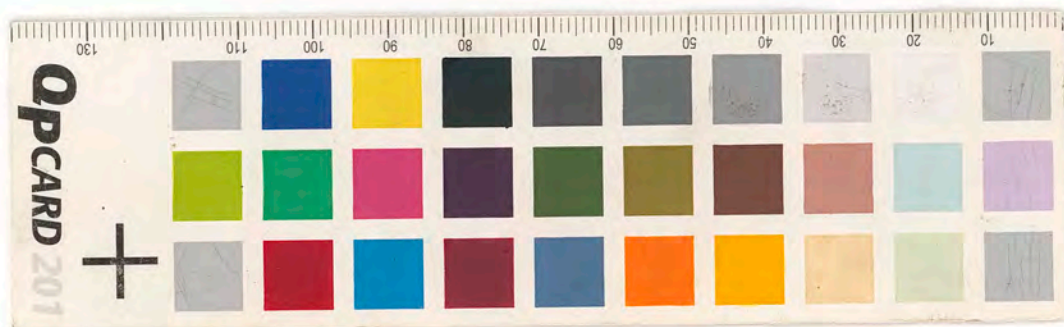


zona a los nuestros Julián Chanchari

⁶ y Lorenzo Raish (ve arriba), decidieron
cambiar el nuestro parroquial: Kachu Yam-
pit, en Tiniás^u Uxijint de Uxijint,
que me dejó una carta en Pankintza.

Liguéramos el viaje, y hoy, estando yo en
mi casa, con la puerta abierta, para
trabajar el Catecismo, de nuevo, regresan-
do de Pankintza, estuvieron pasando
de largo, sin saludar. Qué triste ver eso,
y ese tipo de cristianismo. En la últi-
ma Asamblea: Tzariimp, el pastor (ahora
ellos también dicen así) de Laach, dijo
que el pastor (ahora todos) de Kashiñta
al saber que los de Laach iban entrar
con los de Achwanti Irintra, los quiso
desalentar, diciendo una mentira o mejor
calumnia: que si entraban en nuestra Orga-
nización, los obligarían a hacerse católi-
cos. Desmentimos eso, y los de Purán-
chim y de Kampañt, evangélicos, lo des-
mintieron. Se ve ~~que~~ los enviarán sin, en
la condición de no entrar en nuestros casa,
para no contaminarse.

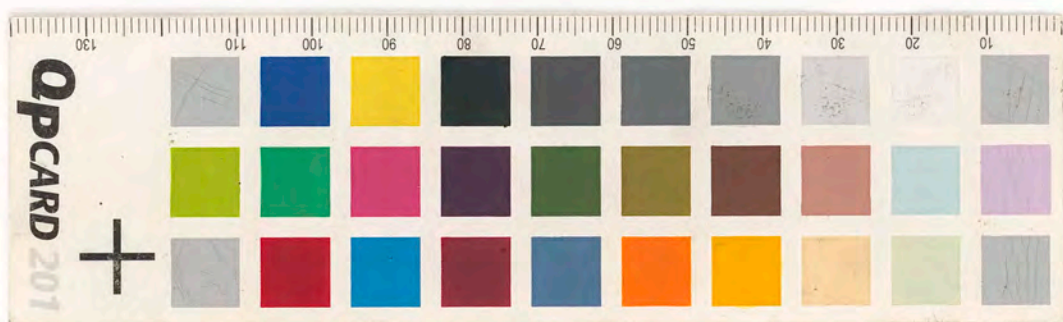
Tiniás Uxijint que yo conozco muy bien,
y llevé a Tula, y a pesar de ser bautizado
evangelico, no sabe y estima, me invitó a



ir a Saachi, y lo hice al final de este
mes, al iniciar la 2ª primavera hacia el
norte.

Kuyunta 28/8/93.

El lunes pasado
23/8 muy temprano fuimos con Kasep a dor-
mir en el camino de Vixinta para trabajar
lo en los despi. Muy duro fue el trabajo
de 5 días, el 1º para hacer el tambo.
ya ~~h~~ajiamu jea, esota de los cleros (liter.
es, era de los lumbros: yaktaj' o yaltai)
Loli' solo muy de mañana, Kasep me alcan-
zó en el Tukikram que está a una media
hora más arriba de Tunkti. Aquí los
que vivieron después en casa: Tuk'andi,
Kuji, su hijo y Chumji, no querían
dormir ya que hay varios con la tisis,
y hay una enfermedad de forunculos
que se hacen tumores (los que curan
mis ~~por~~ paraisos, Ticiamo, y Miamo
en casa de Ramu, como dijo).
Dormimos de si uno, los Km. y 1
más arriba, en el Manchori-Achuintsa
con Kasep, amiendo los ante, pero
con carne ahumada de pamañ
(Xapir) más dura que la piedra, pero
sin morato hasta las 2 p.m. Cesi



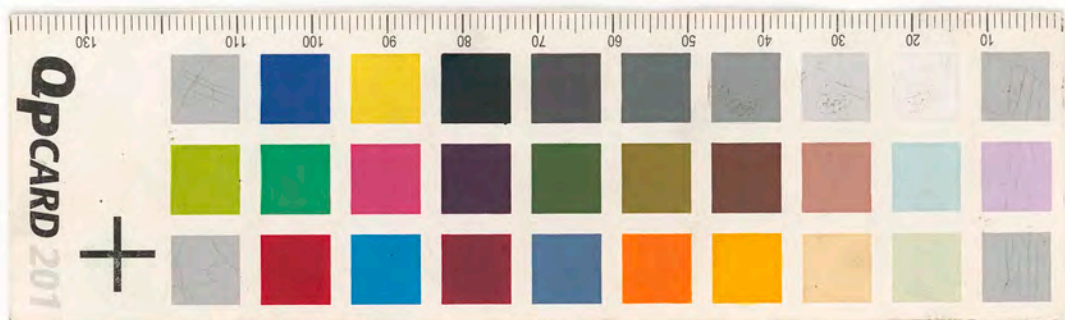
8. Les felicitaron, por la sed, mientras he-
cíamos la comida para 7 personas.

Llegaron 3 hombres en la caza, un
poco de ganado cogido en el anzuelo,
bastante montón, yuca y plátano.

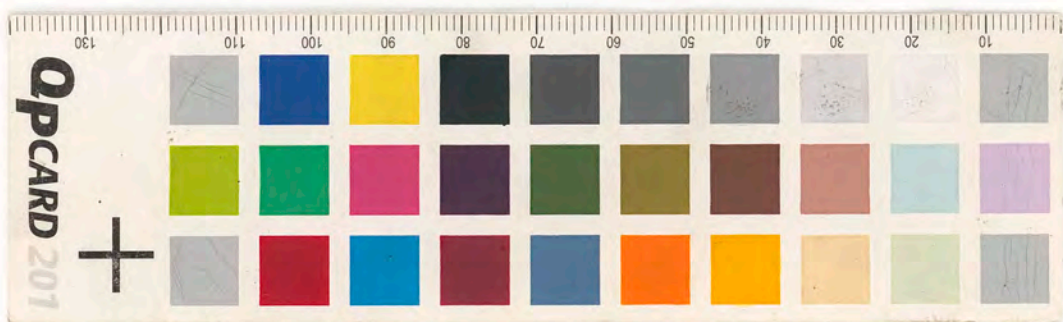
Puaxsuch en su hijo Orit, joven, Kuji
en su esposa Pseepi Jemur y dos niños
y Chumpi en su hermana Kajer-
chist de unos 12 años y 1; Alashitak
vino a pie, y durmió en casa de Tunkti,
y luego durmió con nosotros.

La mañana siguiente muy temprano nos
levantamos para tomar la wayú (en
un claro de la selva, estupefacta la
constelación de Musach, los Pleiades,
(que es el año nuevo, en junio), y
el cazador. Musach ahora chis-
nece porando el genit.

Comimos pescado y yuca, omezción reli-
mos hacia la casa de Tunkti suiente (en
donde hubo el serampión) y con Al-
shitak, seguimos hasta la división del
territorio entre Vrintsa y Kuyntsa en
el Tunt'ntsa. Trabajamos duro, y más tar-
de nos encontramos con Alaitkua y Tinchu
Tunt'rik, que durmieron en la casa de
Tsunt'ntsa, muchos más amigos de



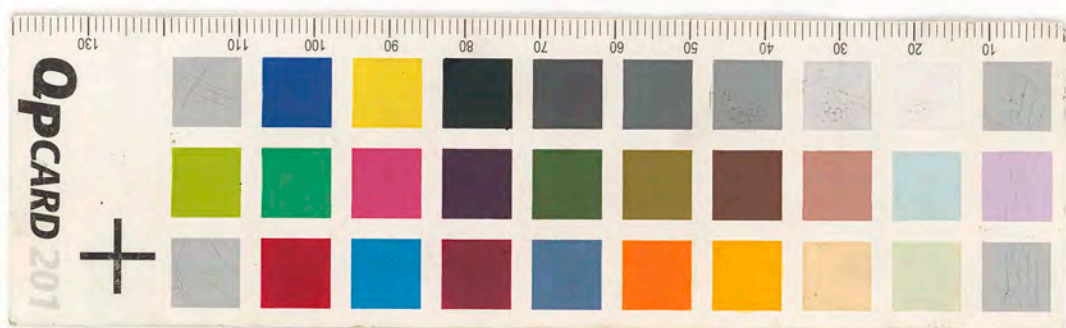
nosotros. Llegamos con el afluyente
del Achu'ntsa - Munchari: el Rápido
Káshap entsa. El día siguiente lo mis-
mo, muy temprano (una ~~o~~ hora
de camino siempre) y así viniendo
hacia Kuy'ntsa, llegamos luego al
Luka'ntsa, y comencé pronto a copiar
en herbario: timu, en el Káshap entsa.
Me parece que la pesca en herbario
es mala para la salud, y destruye los
huesos de los peces (Téeri), los pres-
tados. No tenemos alternativas, esden-
do lejos y sin comida de carne, y sin
poder ir de cacería. La honda o pelca
para meter pejaros, que me dejaron mis
peñeros, fue una gran distracción,
siempre no logrando meter nada.
Chumpi teniendo solo 2 cartuchos, ma-
to un ~~o~~ ave "Kuyu" (para cabeza blan-
ca). Representamos, muy cansados, pro-
siempre siempre, en chistes y jocosidad
(lástima que usen siempre chiste,
verdes...). Volvimos ayer el 4º
día de trabajo, [habiendo dejado el
camino, en la zona antigua del
puerto Jinanchi, delante de la
casa de Tsuanchi suente, y que



está en la misma choera y purma
(sáak) de Tunká.] temprano. Los
llevó tiempo en la sáak, por la
huerla chirichiri (gramo) muy fija
y haciendo un desvío para rectificar
el camino. Es increíble la belleza del
camino de 2 m. de ancho, perfectamente
limpio, sin puentes, y todo que dejan los
achuar. Es mucho honor para ellos, ya
que los ingenieros y topógrafos del
Minist. de Agricultura de Tumbes,
dijeron que los achuar son la única
etnia de la Selva peruana con cami-
nos reales "Tunkájint".

Ayer pensábamos de no lograr encontrar
los demás 20 y más hombres de aquí,
que trabajaban desde aquí, o algunos
durmiendo en el camino, pero al ser
cerca, cuando escuchamos el papunt
(locina) del otro jefe de trabajo:

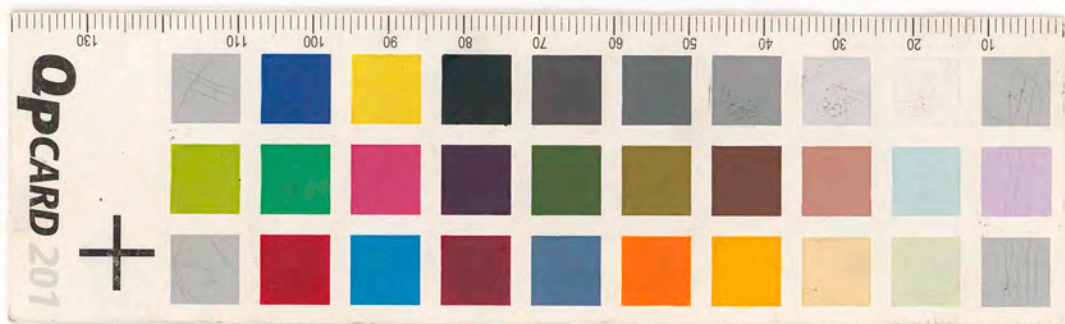
"Tiniá". Los mandaron a buscar
para tomar morado, y así llegaron
terminar ayer el trabajo. Yo repre-
se aquí, a las 2,30 p.m. y llegué
a las 5,30. Son 3,30 horas, queda
Tutúntsa, en camino limpio.
Mataron el grupo de Tiniá. 5 culebras



venenosos, y nosotros 2 (púruskam.¹⁶
rescabel) y ellos matáñch' y púruskam.¹¹
(matáñch': jergón.).
Esta mañana y ~~noche~~ ~~siempre~~ ~~nues-~~
~~tro~~ ~~énent~~ y ~~oracim~~ ~~cantadas~~.
Estupendo por esas noches en plena
selva. Cuanto aves: cantan el amanecer
y amanecer: perdices (uáa),
tucanes (Tsukahka'), ~~par~~ ~~paros~~
cabeza blanca (Kuyu), y una infinidad de
avecitas y aves.

Taich' 1/9/93 Llegué aquí
por 1ª vez, con

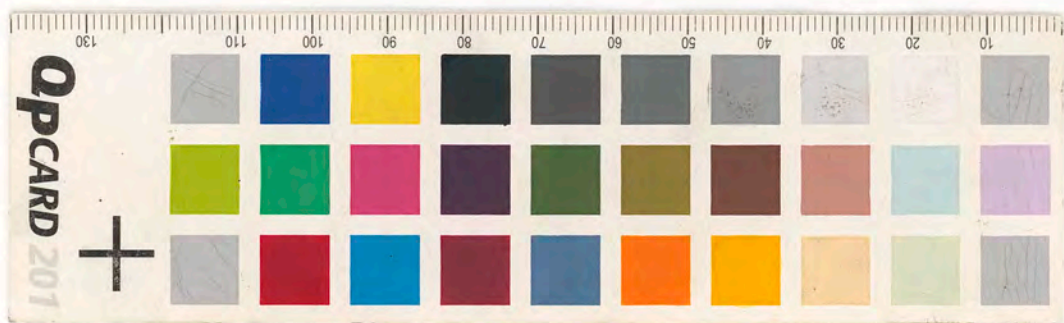
Merkutak, Taich' y Tapa Titia.
Salimos antes de ayer y llegamos temprano a
la casa de Tatáser, en 2-3 horas, en flew ve-
rano. Estuvo la esposa de Tatáser, ya mayor.
Nuse, que entendió que no teníamos ya el
problema del sarampión, y nos trató bien, hasta
darnos algo de comer. Tapa sin comer, fue en-
viado antes para vivir a Tatáser y su
hermano mayor Kumpanam de nuestra llegada,
ya que estaban celebrando una caza, bastante
cerca. Llegó en ese tiempo también Kuji
sobre el viento, en su esposa Tuxer (mucha
y papá de Taich'). Tapa llegó muy tarde
y nos explicó que Tatáser había tomado



lo recibió mal, comenzándole a decirle el
12) espiritista (ixianchin xainnori) ya que
un natem apoch' (inca o cocoma) que estaba
de amor de una hija de Tenta, en el buzi Gach,
(ese apoch natem, a ya mayor, de Chulaya en
el Allerañon, y cuando naturalmente, le dan
una juventud) dijo que él sufría por que al seram-
pión se vaya, pero en cualquier momento repre-
sará en un ser Tatorer trató mala a Tafe,
dijo de su hermano menor Pitian, y le dice
que no le dejamos dormir en la casa.
Tafe se le enfrentó diciendo y no es así
consuendo dispuesto en Morhuitak y Zaisi.
Kuji se puso a reír y no dijo nada estando
en casa de su hermano Tatorer.

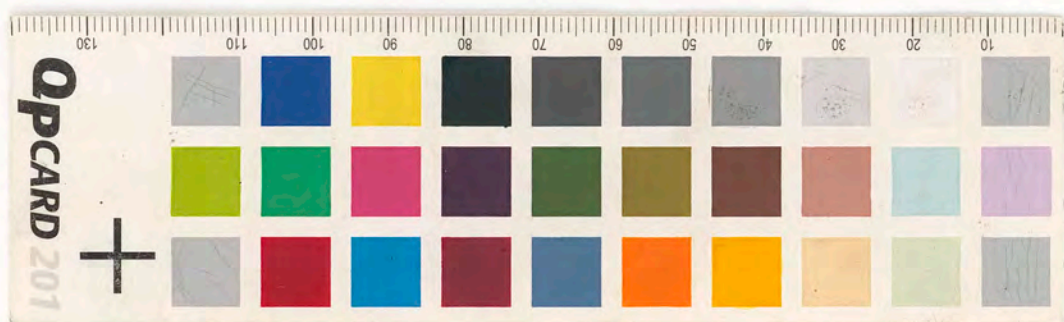
Tatorer llegó muy tarde (lo mandamos a
llamar para que le la Telcha del Señor)
y no dijo la mano, como si fuéramos
mestizos. Zaisi es de la muy dispuesta,
ya que también Tumpoñam, que es un spi-
ritista le dio lo mismo que Tatorer, que él
con sus espíritus ixianchi, sabía todo
sobre el serampión.

Tatorer en plena noche escuchó la Telcha,
ya que su esposa Anse le había dicho por
tratarnos mal. Dijo la Telcha en la
manera, y salimos como a las 9 p.m.



El camino antiguo es mejor de otros...
por la parte de Seichi, pasando el Sun¹³
Kachi afluente del Pastago, lo estamos tran-
sformando en camino real: tunkajint
aquí estamos en casa del mayor Seerik de
unos 68 años. Falta la mayoría. Es la
1ª vez que vino esta nueva Comunidad
Evangélica, que apoyada por nuestra Organiza-
ción inició su trabajo y participó a nuestra últi-
ma Asamblea de Kikum, abiniéndose a Achueri
Taintramu-Ati.

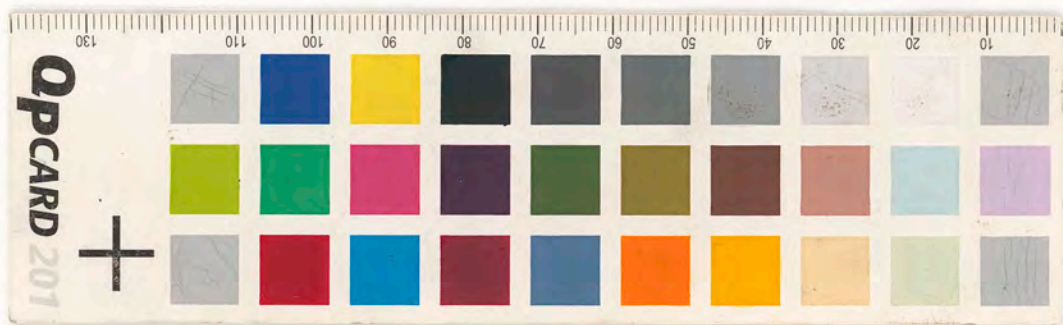
Debo decir que aquí no se preocupan mucho de
dormir, sólo de comer. Por la paciencia viene
el muchacho hijo de Pablo, y es la virtud princi-
pal después de la caridad y fe, para el misio-
nero. Ayer estábamos aquí sin comer nada
en todo el día, sólo en momento, y ya
de noche nos dieron un buen colchón en
glóbano. La esposa de Seerik, Tatrash es
hermana de padre (Taintrik) con
Chumji de Kuyuntra. Masi, la esposa
de Mashintak y de la viuda Pitruana
que me cuida en Kuyuntra. Mashintak
no le invita a ofrecernos algo, ni a por
que me hijo de 2 hermanos (Tinch,
Taintrik). Acabamos de comer solo
felme (santé) en todo el día, y una



popaya que buscamos.

14
Algunos regresaremos casi sin reunir la gente ya que los jefes de Telchep fueron a 3 horas de aquí en el Chantump para ayudar a Zaramp y Tustor que pertenecen a la Comunidad Uera.

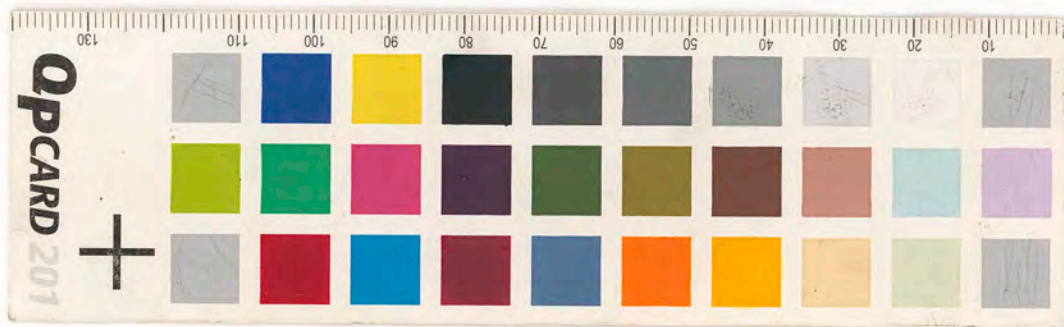
Esta mañana hablamos largo en Entakem Teati, hermano de Tentia, y de Tunkti (de Kuyuntza) y en el porche de aquí Jimicham Pensista. Este no me dio la Telcha, tuve que romper y el silencio, y luego me trató bien. Nada de gestiones de irar... y por lo que se fue de comer fuera del momento. No hicimos caso y comimos hasta el mediodía y la 2 p.m. de muchos problemas para informarnos. Entakem vivió un tiempo en Tankintza y favoreció el inicio de esta Comunidad de Laich' (entre los evangélicos qui nunca llamarlo: Lion, pero se envejecieron y le dieron el nombre del río de aquí, el Laich' (o Louchi') que es afluente del Chantump. Laich' es una yelmera espumosa y en xampi se le dice: Ana's.



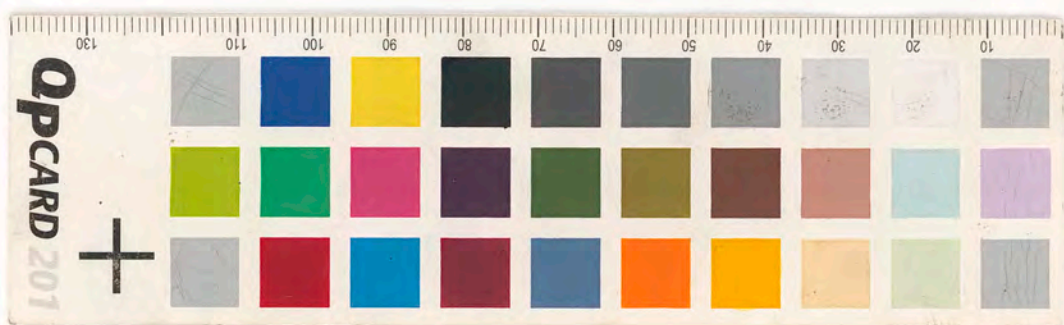
Basai Wampint 7/9/93. 15

Llegué aquí ayer, acompañado por el etserin Turanch' y su esposa de Vixijint. Pasamos una noche en casa de Tatarar que nos recibió muy bien, haciendo posar a sus hijas y yerno Turanchar para brindarnos comida. Recibió bien la Tolcha una mañana y la tarde anterior y luego salió por el nuevo sendero hacia Chintu, a donde Kuji. Más o menos 3 h. justas de camino estreguendo recién hechos. Marhiutak y Tush representaron, y solo Tape me acompañó, siempre dando la Tolcha hasta Kuji y regresó el día siguiente. Tatarar llegó después de nosotros, con una hija donde su hermano Kuji y así en la noche informó Kuji sobre la situación de Saach' y el problema de Pentk'aa o Pentk'au (como dice aquí el mayor Chi'tush) que entregó su hija a ese curandero apach' de Chalupa: Federico.

En la Tolcha, salió el discurso sobre los curanderos y en ese caso recordamos con Tape lo que escuchamos de los que representaron de Washintsa, estando nosotros en Saach', y lo que dijo Tatarar a Tape, cuando le aconsejaba por medio falso al serampión, diciendo que él sabía como espiritista y por lo que dijo ese curandero Federico y go en mis espíritus "ixianch".



elimine el rampón de espina, pero en cualquier
momento brotará en Kuyunta y otras partes...
Sobre esa propia Tatábor humilde, gritó
y envió a Taje Sapu esto en la Tala-
bra, a la luz del Evangelio: "yo soy la Tala-
bra verdadera, la Vida, el Poder".
Recorde el hecho de Tatábor con Taje, para
hacer justicia de eso. Tatábor lo trajo
no hizo nada, pero por lo escrito,
sin comentar. Al salir nos mostramos
afecto y aprecio mutuo, y todo terminó
ahí. Taje una día de lluvia para llegar
a Wium. Dos muchachos, de Chintu con
un muchacho Lompa me acompañaron,
debiendo venir a dejar pescado a dos
días chummo en Wium, y así me ayuda-
ron a llevar algún libro. En Wium pasé
otra noche, y el día siguiente mientras iba
a Vixijint con Lanchim, terrorero de la Organi-
zación, este me informó que en Wium hay
Escuela de adultos, y parece que en Yantub-
tich hacen lo mismo, pero en lugar de
hacerlo el sábado y el domingo, o una
hora al final del día de trabajo, desde
el lunes al viernes, todos casi los hombres y
mujeres, hacen clase de adultos desde las
4 a las 9 a.m. u, prácticamente los me-



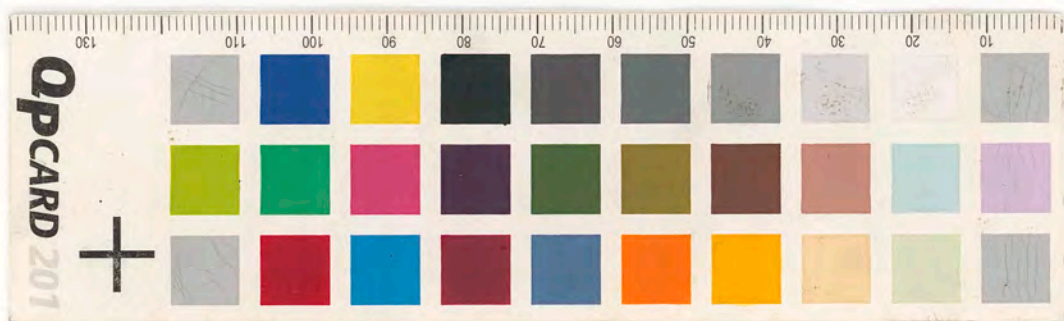
jiras horas para el trabajo... Winum es una 9
17

Comunidad en varios ténicos, sin, y por lo tanto se queda al nulo en ese terreno, sin poder hacer nada, y no podrá jamás ser el centro de la Organización.

Lanchim prometió al regreso de Yauri, hablar de eso en la Koyin, para recibir ese honor, al menos.

Celebró la S. Misa con la Aennuana, esa tarde del Domingo entre de ayer, y ayer, lunes, después de aquí.

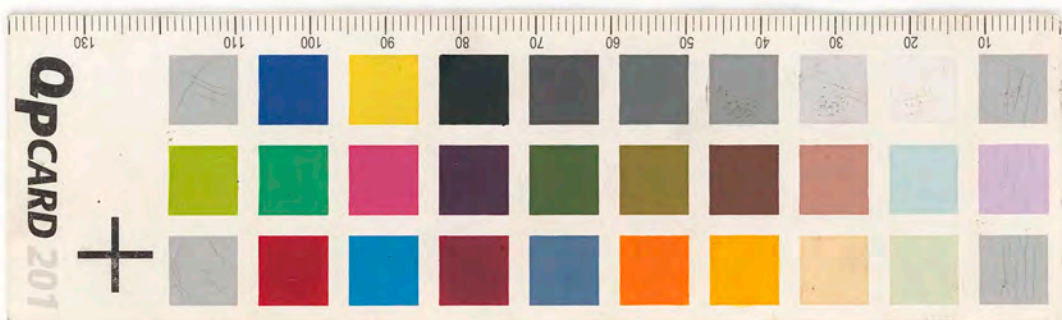
Esta mañana, en Tuxanchi, si la Talcha aquí en casa de Chitkuish, y vino el estre-
un evangelio Pitiv, que no estimo mucho, sabiendo que esta Comunidad evangelica fue organizada por nosotros, y la Organizac.
Vino también Thakam, Pitit el mayor, con la esposa; el 1º es jefe de trabajo y Chitkuish es el jéunt nuamntan -
munthán jéuntí (jefe de la Comunidad)
Después. Le hablamos sobre el 3º capít. del Génesis (el Proto-Evangelio) y la vida de María a Isabel, hablando sobre María en la Escritura y la Tradición del Concilio de Egero etc... para que oiga nuestra voz sobre este tema.
En la Koyin informé a Chitkuish,



presente su esposa Antria y su hermana
viuda del notero mestizo Mitiep, sobre
la denuncia que me hicieron en Barranco. La
que más apurada estaba era la hermana
de Chikhuish, pero también la esposa, ya
que aquí cuando yo estaba en su casa,
me pegó 1-2 veces, pero ahora a donde
Shakam, no estando Chikhuish.

No sabía nada. Luego me informé sobre algo
que Kuji me presidente me encargó decir:
y por eso, después de la Talaba, llamé
al maestro alvarado Edgson Angulo,
de Lima, que yo llamé hace meses, como
mi maestro ferraguiel, y que ahora es,
pagado por el gobierno. El trajo docu-
mentos militares de varios Comandantes,
pero solo por cada documento una póliza
pequeña o 3,50 S. Vinieron 2 de Kuyun-
ta: Mashinkash y Yinkar para llevar
su libreta y la de los otros de Kuyunta, pe-
ro el maestro maestro dio solo los 2
pagos, y según lo velar, amenazó de
volver las libretas a S. Lorenzo.

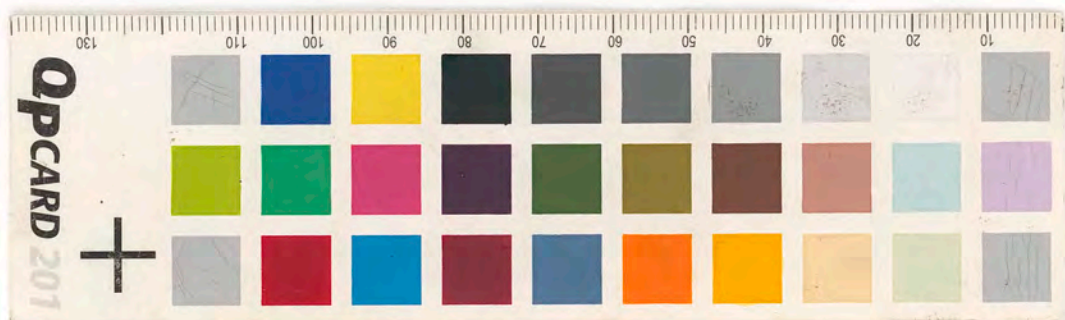
Vino y me dijo que Gil de Aidesep le
entregó los Documentos y dejó a su
criterio todo. Él avisó a Kuji que
iba a volver de en forma, sin exigenci-



10
con ni cobro por persona o por Comunidad.

19
Le dije que hubiera sido bueno preinformar
ra mejor a Kuji, Vicepresid., y entonces el
muchacho me me dejaba hablar, y le decía
solo él, reventando y empezando a decir que él
no tenía que obedecer a las Autoridades,
Aguilar, ni si se lo dijera el Presid.

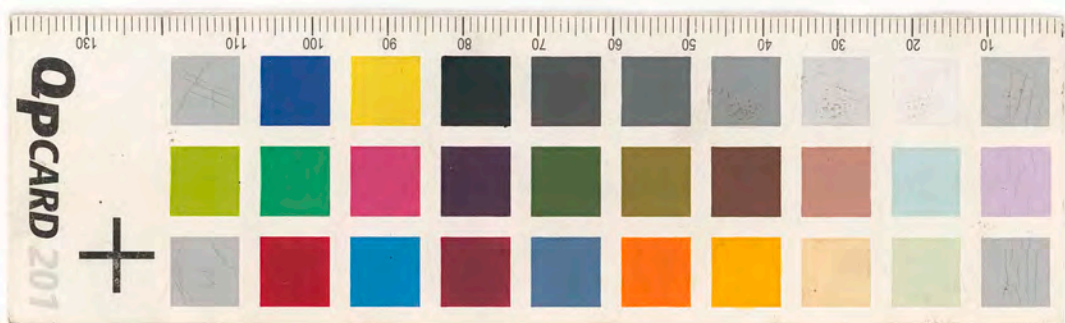
Le dije que estaba en una Comunidad
de esa Organización y no podía hacer lo
que quería, y entonces, viendo que no le
prestaban argumentos, empecé a decirme
que yo lo traje de bien pero no lo
ayudé; yo le conté que nunca se
quejó de esa comunidad, y solo lo sacaba
de hora, y le dije que esto se resolvería
con un profesor señor. Aceptó que
en el tiempo iba a retirarse, y recono-
ció que un profesor señor hubiera de
reconocer y obedecer a las Autori-
dades señor. Tan sí, el etseñor, y
muy muchacho, y dije algo, pero luego
se calló, y los otros le de oír, no
dijeron nada. Fue una gran gana,
pero esto confirma que este señor, se
crea Dios, y mi "estupido ignorante"
como decía D. Bosco hablando de
los estudiantes rebeldes. Hice un bre-



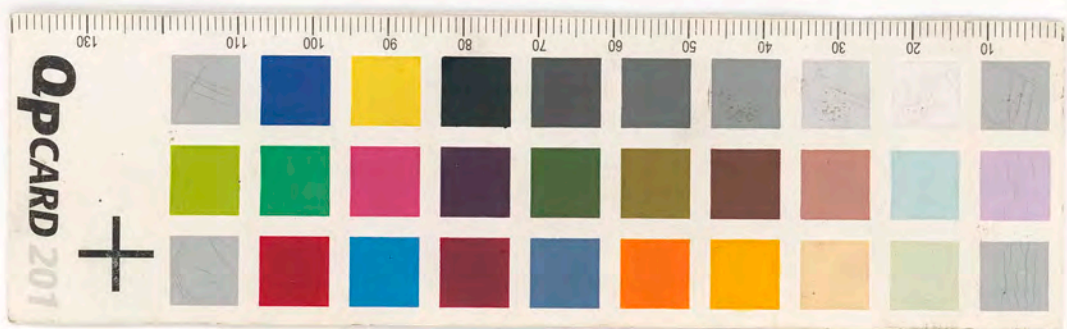
Se resumió de la discusión interducente,
que duró como una hora.

20
Warakentra 16/9/93: en Tiranachi y
en esta parte 3
noches en Tanchiik. La Comunidad la encuentra
muy unida, trabajando chacras, ya casi
terminadas, ya que estaban exentos de plátano
y yuca. Luego iban a empezar hace 4 días, el
camino hacia Wanyjint, el otro hacia
Tiranachim. Siempre muy alegres. La novedad,
que ya se comen entre los "unviyin", maestras,
es que Yanyik Tujizat, maestro soltero
ya sea la 2ª esposa, a hermanas de su mujer,
que son de Washintsa. Le he dicho, que él dijo
que ya estaba hecho, si bien sabía que no era
según el Evangelio.

Luego viajé a Tiranachim y 3 muchachos me
acompañaron hasta el poro del Alto Tanchiik.
Llegué solo. La mañana siguiente, el etserin
Ishakari evangelico, siendo Domingo, me dijo
de dar la Palabra. Vinieron todos como la otra
vez, y ellos cantaron, golpeando los manos,
los cuales que no habían antes, y le di
el Evangelio, de su traducción, de S. Juan, sobre
la 1ª aparición de Jesús después de resucitar.
Les dije lo que nosotros entendemos sobre el
poder de perdonar los pecados.



Me dieron 2 muchachos que me acompañaron
hacia Churús. A los 4 meses, no me vea-
mos con los de Churús. Los caminos, bastante
malos, solo trabajamos hacia Yankuntich.
El día de ayer 15/9, debían empezar mi
visita las Autoridades, salieron: Ellosiñtali
y Kuyi hacia el norte el 2°, hacia el sur
el 1°. En Turanchim se estaba de morir por
picadura de culebra al joven Wixum, hijo
de Lukut Páskut de Yá Kamp entru, cerca de
Turanchim. Murio a los 10 días de muerdi-
do, ya que el pie y la pierna quedaban infla-
dos por la gangrena. Debe haber sufrido
mucho, pobrecito. Era un joven alto como el
papa. Los evangélicos tratan de convencer a
los mamá del finado y papa de no llorar
el llanto trágico saliendo, diciendo que es
malo el llorar. Me lo comentaba el abre-
ni Shukai diciéndome que convencer al papa
del finado Lukut a no llorar y no lloró.
Por cierto que la cultura sajona de los
misioneros influye en mis comunidades con-
vertidas, entran en profundo silencio el "im-
pak" (así ahora lo llaman también ellos),
mientras los nuestros dicen "Kinája".
Nosotros somos naturalmente de una
cultura diversa, más alegre y nueva



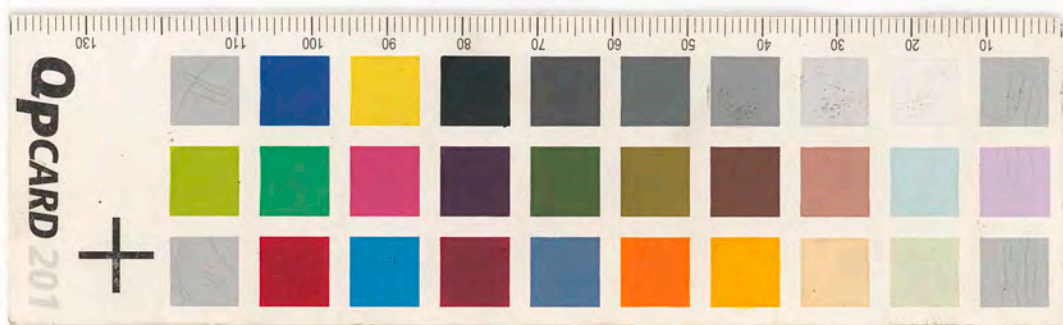
22 fría. Golpearon rítmicamente las manos
y a coro que recién aprendieron en las mismas
biblias con la Ullinai Luiza. Montienen
así ese nombre de guerra y son Bautistas.
Ulitap con Ullaitis me acompañaron a
Bezola, en el Alto Ullaki. Hay un gran achu,
un pontón profundo hasta medio fémur,
y a veces más, por 25-30'. No hay puente
y por eso es duro pasar ese pontón "achu".

El teniente Fernando Ullera, joven alto
me recibió bien. En el estacionamiento de Tachis de
Yaja, tiene solo la papa chapi: y está lejísimo
unos 1 h. de camino.

Le di la Toluca. En verdad muy pobre. El teniente
impresionado por la selva, ya que es de Lima,
y desea salir. Los soldados se quejaban que era
de mal carácter. Claro! que es de una cultura
totalmente distinta, y los conscriptos me
de la Selva de I. Ullertin.

Comenzó la vida muy buena: trato de decirle
algo. Hizo un papel para presentarme al Sr.
Destacam. ecuatoriano de Mashumpar (ellos
lo dicen en shuar: Mashumar entsa).

Vine solo con Ulitap, ya que Ullaitis regresó,
y con 2 soldados de Bezola, ya que
juegan entre ecuatorianos y shuar al fútbol,
perdiendo la frontera.



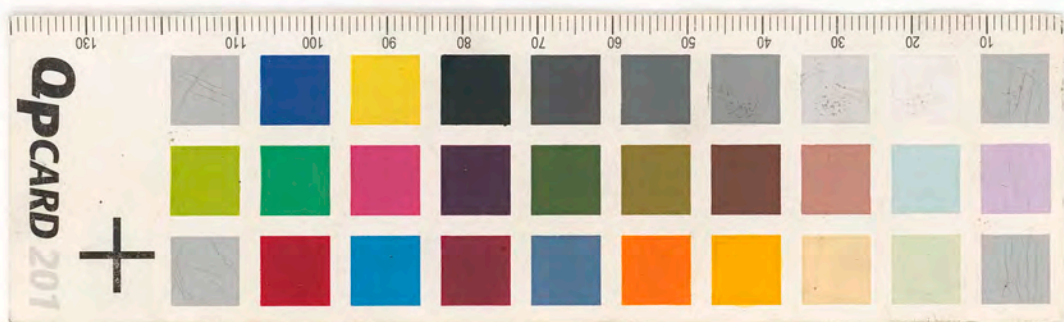
2 hora justa. El luto a 1 h. en buen²³
comino, luego en zona sector. Star "achu"
de 20', lo animo londo y sin puente,
horrible como el star.

Me tratam bien en el Dest. ecuatoriano, por mi
tiéndome porar y hacer el salvoconducto en Taish.
Ari' llegué solo con Ulidiap a Maki, y Ulidiap
ya se regresó hacia Churús, mientras yo seguir
con Yayáshi, etrenis, hijo del natem Wananchi,
hasta la casa de Wananchi mismo, que me
rió contento, ya que iba a dormir en su casa,
mientras el star pasado poré por su casa de
poro. Ayer llegué aquí, descansando a las
3 horas en Aij' nunka (Sebastián). Mucha
alegría verme en los ochos. Poré a Warvintsa:

1 h., y de nuevo; me luego en 20' egreso
tobez, en el Destecan. de Huanga viejo.

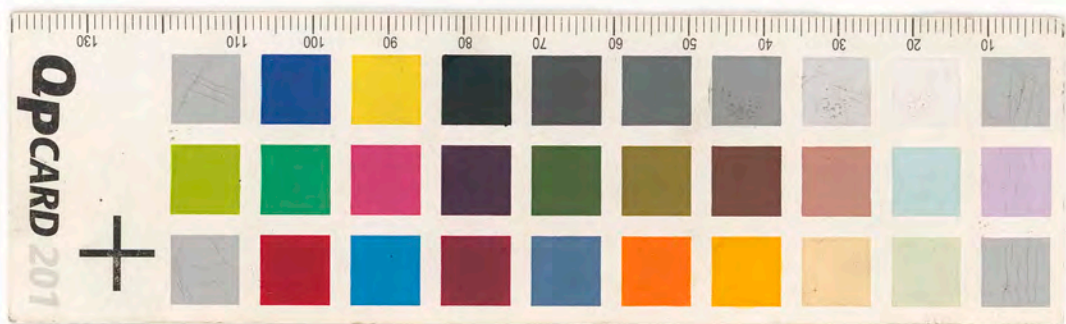
Ya sabían los militares, que iba a venir y
me tratam muy bien. Llegué aquí y
fue una sorpresa para mis hermanos Antuash
e Ikiam por mi llegada.

Estoy para ir en avioneta a Taisli, para
recoger mis documentos. Me enteré que
el P. Pedro Gobielli será conagrado u
ordenado obispo el próximo domingo en
Uloes. El lunes próximo 20/9, empezará
en Cumbaya la reunión internacional del conil

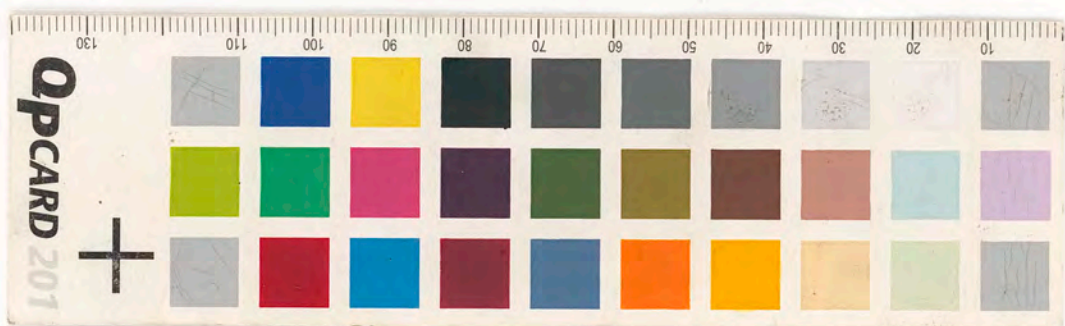


24 Consejo Superior de Misiones, para la
fortalecimiento y evangelización de los pueblos indíge-
nas de selva amazónica: es, al O. Luciano
Osorio.

Churús 1/10/93 Participo en Cumbrayá
(Quito) a la Reunión de
Misioneros Salesianos, Amazónicos entre indígenas, pro-
antes, para participar en Misiones a la Ordenación del
nuevo Vicario Apostólico de Méndez, mi pariente
O. Pedro Gabrielli de Barano del Grappa (Vicenza).
Antes participo 2 días al Congreso de Ministros
shuar y achuar en Sevilla (Utsútmaku), con
varios misioneros, con Antuacshi Domingo y 2
ayúrtMartin shuar. Meiyak y Tichik (mision-
eros de la Eucaristía). En el Santuario de Misiones, con
los 2 ayudantes ayudantes shuar, decidimos
presentarnos como en celebramos la Eucaristía
entre los shuar. con el itip y Tawásam y pita-
dos, para que el grupo shuar, con sus características,
y cultura sea reconocido en el Vicariato Apost.
de Méndez. Que el Señor ilumine santifique
y fortalezca al nuevo Obispo, ordenado por el
Vicario Apost. y la presencia de varios obispos!
Luego la mañana siguiente viajé a Cumbrayá
con el P. Liro, en auto, por la nueva carretera
del Tuyo - Tardaga que yo no conocía.
Con 60 misioneros reunidos con el Sugwin



de Misiones, P. Luciano Obispo y la Inquisición¹³
de Misiones de la H. M. A. Madre Lina Chian-²⁵
otto, de Congregación Tercera P. Luciano o,
fraternal. En el Encuentro sentimos, que los
misioneros salesianos tienen el mismo espíritu que
nos pide la Iglesia Universal y la última A-
samblea de Obispos L. A. de J. Domingo:
inculturar el Evangelio en los Pueblos Americanos.
U. es, fácil, por el camino es claro y la Iglesia
nos ilumina y acompaña. En esto se ha comi-
nado mundo, y debemos decir que en el Vicariato
de Misiones y sus 25 años que se sigue este sa-
minio, entre rechazos por muchos y aun hoy
día. Continúa que el enfrentamiento entre mi-
sioneros, es una de las causas, que la única
ciertamente, de la división del pueblo shuar
o shuarico, que en parte rechaza la incultu-
ración del Evangelio. La otra causa muy grande
y principal es la cultura envolvente que no mira
con simpatía a las Culturas Indígenas, y quie-
re la integración, y otra causa son los complejos
culturales y el cambio de valores en los encuen-
tros, en hacer de esquizofrenia al blanco por la
plata, los títulos, etc., perdiendo sus
propias raíces indígenas, en un lejón moral
enorme. A veces, la impresión de imponer que
hoy, causa un rechazo total por muchos



indígenas, o por que el misionero tenga

26

luz especial del Espíritu, para llegar profun-
damente a la inculturación del Evangelio.

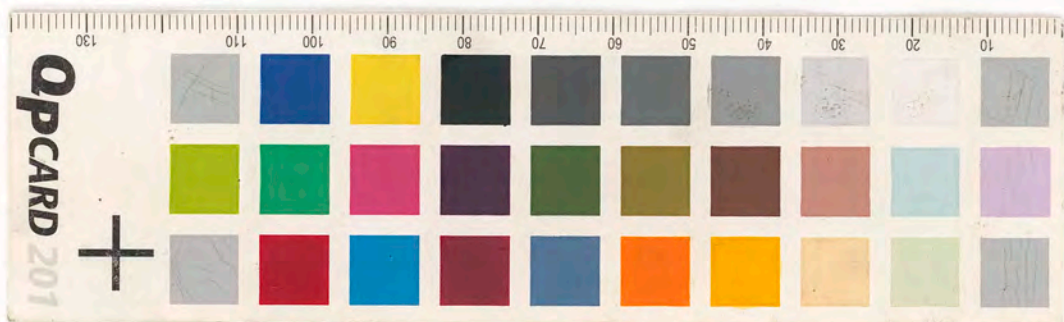
Volví a Uluks con Liro y hace 3 días en avión
a Korpik entra. Ayer, lo oyer mi hermano,
Andreas e Ithiam me hicieron bajar en avión en
Uluks, y el día siguiente, ayer, después de la
cuerpo, en Uluks, vine a que hasta
ahí, por un camino que nunca había hecho,
hasta este punto, en 6-7 horas.

Aquí todos los hombres ausentes, por trabajar la
huerta de Kukantia en el Tachink, y otros
los encontré ayer en el camino, por acompañar
a algunos de los albañiles curadores Wanomich.
Los hermanos Use y Chiyot, Mitias,
Kerink y el etserin Lantick, todos en la
mayoría, menos Kerink. Almorzamos a las 12
Nanuk, en Nayump entra.

Yankuntich 4/10/93. ayer, Entramos

etserin de Nayump

entra, hijo de Nanuk, en hermano Lantick
me cargó la mochila hasta aquí. El río Uluks
está muy crecido, y tuvimos que atravesarlo
sobre un islote seco, y siguiendo la orilla del
río, con el agua corrientes. El día fue de
verano, después de día de lluvias fuertes
y muchos veranos. Los familiares de aquí el

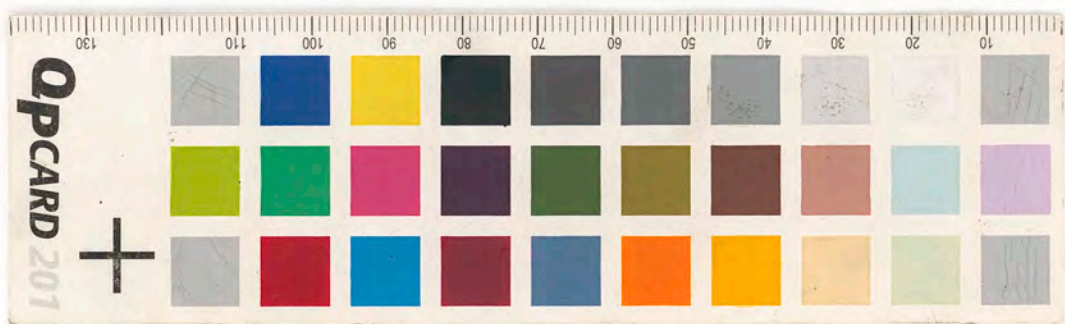


Karesar y el joven Kontash; luminaria en ¹⁴
nuestro a Amde Namuk, ya que iba a dejar ^{8/27}
como para los alumnos del Colegio "Achmar
Korush" que no tienen muchas provisiones,
para terminar el año escolar al comienzo
de Diciembre. Namuk quiere construir un
pequeño "vimpak" en su propiedad, y el etsemi
Etsakura tiene prisa para hacerlo.

Namuk con sus pocos hijos ya limpio todo
su terreno de la nieve, así que venimos
fácilmente. La zona o territorio de Yentun-
tich fue limpiado a fines del febrero pasado
y está en buenas condiciones.

Al llegar aquí, tomé en casa de Ushap,
antiguo Consejero del Presid. Mashinkash
alejado por esto de su cargo, por el problema
de Lorenz. Tish, no me liberto de ello
inmediatamente atrás, así como se es-
tableció en la última Asamblea de Winku.
Hallamos de esto en la Xayis, pero hay
que decir que el saikratin Mashinkash
no tenía autoridad para dar de baja a
Ushap, sin consultar con el Directorio de
ATI, ^{los} junt naampras (dirigentes).

En la próxima Asamblea habrá que
sacurar esto, ya que en el Reglamento
hay un libro para las Prescripciones del



Directorio, y otro para la de las Amables

28

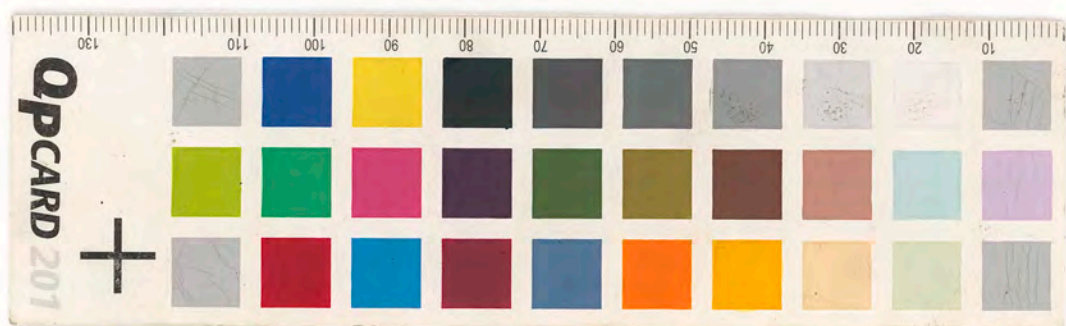
Aquí encontré una carta enviada por el
ajimatin de Tunkintsa: Jijukam que me
hizo saber que se etsera yosar, como una
2ª mujer. Marna, hermana del juent
Saké..., y diciendo que dijera a yosar
de dejar su ministerio, y tratar de bus-
car a otro candidato...

Es una gran pena. Empezamos a caer en
situaciones difíciles, ya que Tunkintsa es
ya una Comunidad difícil, y esto agrava-
rá la situación.

Encontré de nuevo al ajimatin "Kuxich"
que ante, así se quedaba en Mésampor
del Emador, por presión de esa Comunidad,
por estar el enfermo.

Además, el etsera Wisku está enéxico y
se fue a curar a donde el nutem: Rumpik
de Wiskum (Ecu.). Debe de irse a la sel-
va, para ayudar a 2 muchachos de la
Escuela a hacer el tabaco y la máikwa,
por haber causado una grave columna por
a un muchacho y muchacha, cuando
de relaciones, ilícitas, injustamente.

Aquí el joven Pituir, cuando hace unos
3 años, en una hija del finado Kormante
como una 2ª mujer: a Trant, hija



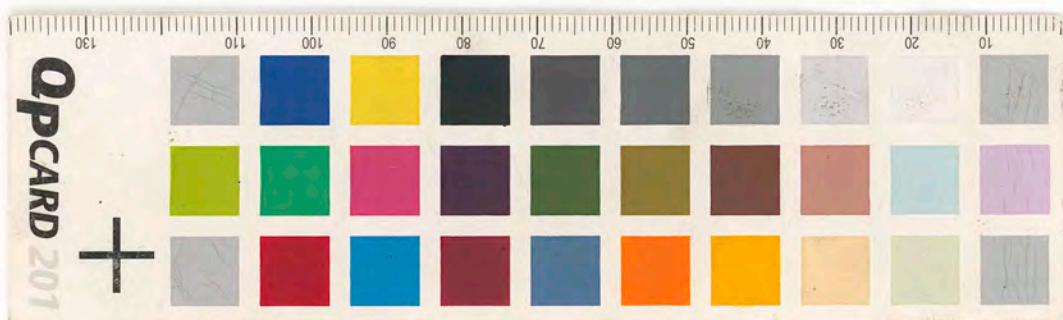
del pueblo Yampi de aquí. El era el 15
encontrin (contor) de la Comunidad, y tenía in-
tención de cruzar el camino de estero. 29

Aquí que se quedó en el camino, por conocerse ya
el Evangelio, por nuestra predicación, pero también
porque los achuar quieren que un estero de
testimonio de su fe.

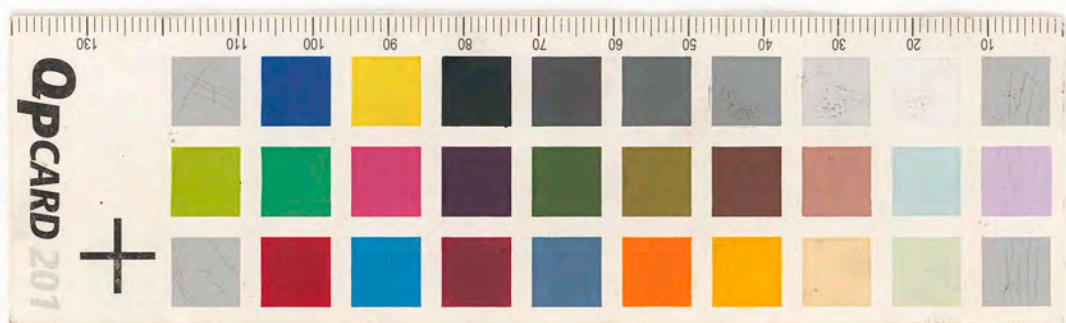
Otro muchacho Kantash de Yajijint, que hace
2 años casó a ^{una} hija del ^{padre} mayor Nitia
hija de Ulatut, (que siendo mujer del un apachi
quichua del Testero: Wachink (Fochin).

Ulat huyó con un hermano del Ullume), de
nombre Tsetsem, también trató casar una
2ª mujer: de nombre Chasa, hija del viejo
Taditham, pero la muchachita de unos 13-14
años no se dejó, y el papá entonces volvió de
aquí y volvió a la casa del negro Choyot,
en el río Ullahumpor. Hay que decir
que Kantash cuando casó a Tsetsem, te-
nía apenas unos 15 años.

El ejemplo de los maestros y de los de Tenintu,
el grupo más cercano, de casar una 2ª
mujer, está causando este problema, ya que
la mayoría de los 2500 achuar que vi-
vimos, tienen una sola mujer, por lo
menos los jóvenes. Solo un 20% q del
total de casados tiene más de una
mujer.



20
Estaba para terminar de escribir lo de arriba
cuando de repente llegó desde Nagump' entra el
sakratin (Dakil) Moshinkash que con su
compañante un muchacho Raish Wajai de
Peninton, están visitando los grupos del
sur. Kuji, el "atitkauri" (Vice Pres), están
de enfermo su acompañante. Wampue
"Bündi" de Chukintar, por su parte
visitando los ochuor del norte y como
acompañado por el joven de Wisum, Yauri
Tos, y por su secret. el joven Antkash
de Wisum. Kuji en cambio debe estar
terminando su dura visita, ya que
debía ir luego a la nueva Cueva de Haim'
eytm, en el Tunkram, para la de Andras.
Le fue mal a Moshinkash, que ya medio
enfermo se había esforzado en su salida
del 15/9, sin ser acompañado de su
nuevo consejero el ajimatin Pitiv de
Peninton, que tuvo que ir a S. Lorenzo
para llevar a la mujer Tayancha en
forma. Moshinkash se enfermó en el
estómago en Wisum, y regresó atrás.
No se lestima, ya que los ochuor le
estaban esperando. Desde Levich' vino
el nuevo muchacho Timiáj' de Vukijint,
y dio la triste noticia que el mayor



de Jacich: Perik Antich, murió en 16
Mashutak, Zaisli y Taje, los reunimos en su
casa, al comienzo de Septiembre fue el
Señor lo lleve en su paz.

Itatira: 9/10/93 fase 3 noches en Temintu.

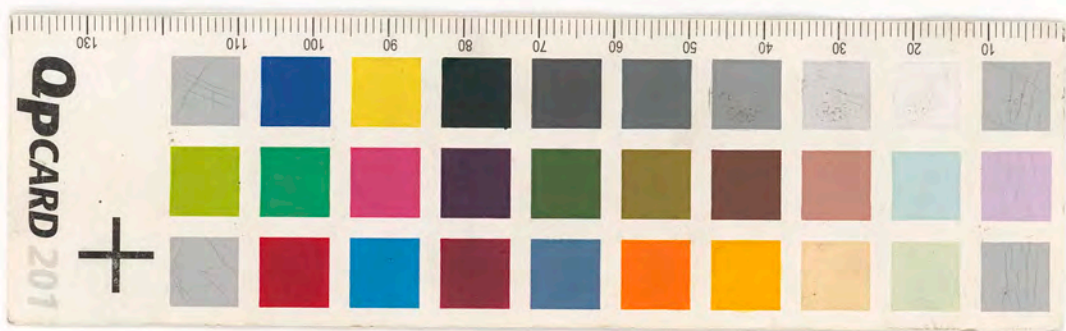
El joven, Santich, me acompañó
hasta la casa de Kankia. Después de 3 días o 4 de fuerte
verano, como lo está haciendo el tiempo, en este año,
llueve, y me llamo a penas entre a Anle Huentu.

Me brindaron algo de comer, y en Jena Anle tiene que sa-
lir solo, hasta Temintu. Escupo, agua, pose
el río Yéuchi, y estuve caminando en el másti.

(puerto y playa del río) para entrar a Anle Pitivur,
que tiene su hermosa casa nueva de la leja
"sápap". Es la 2ª vez que ves esa casa, hecha

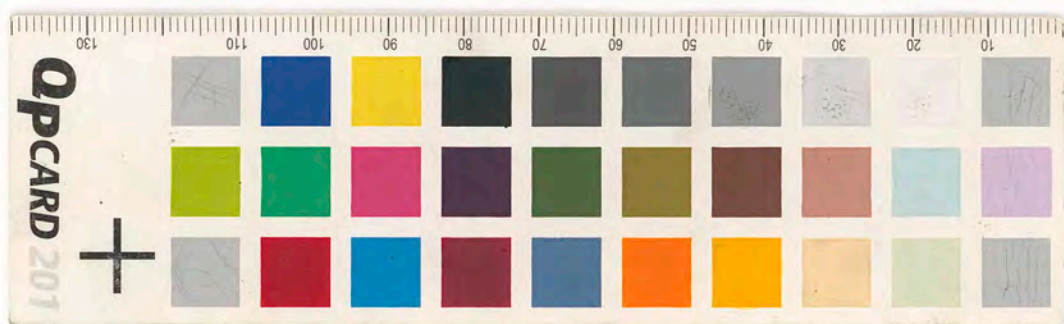
el río posado, y es la 1ª vez que ves 1ª casa
hecha en esa leja, de 2 una pequeña palme-
ra. Puede encontrar la Comunidad con el campelo,
menor, Tupipat y Teántu, ambos en la mujer
enfemen en Sapap entra (Cuchur), a donde
los "ixishin".

Los reunimos con el obispo Yurcut, Zaisli y
el "aymatin" Pitivur, y sin quitarnos finalmen-
te establece que en una próxima visita al
comienzo del año 94, bautizaremos solemnemente
a los catecúmenos "natémpam-
katerin". Es una gran novedad. El grupo



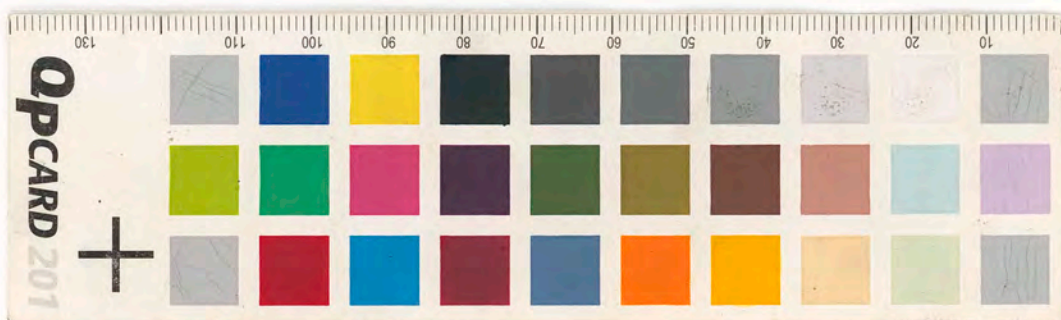
de 7 familias ~~se~~ parece mucho a ellos, para
392 ser Jesús achuar, después que por 2 veces me
negaron el bautismo, por no sentirse preparados.
En esto yurunt especialmente, demostró una
gran madurez y sensibilidad.

Torremos más de medio día con el sakkratin,
Trenid Mashinkashí, sus hermanos Wenanchí
Xánera sumatorio (sacramento), y Títima,
nuevo Empeño en el Directorio, en lugar
de Ushap, de Yankuntich, y Tés, Shírup,
autoridades de Perimtu, para tratar
varios asuntos de la Organización. Achuarti Irón-
Tramu, ya que recibimos varias cartas del chocho
Luis Mauro del Caap de Lima, y las copias
de los informes de los dos enviados del Caap,
que nos vinieron en Mayo último: el
Doctor José Amos y el agrónomo César Flores.
Reunimos también a los kakéris y la celebramos
(hoy sábado también la Eucaristía, después del
Mari yjánamu (Rosario ochuso) siempre sobre
temas importantes, y con mucho seguimiento de
la población que participa en nuestra totalidad.
Sobre la Organización. Lo primero, como antes ya lo
dije, es que el Trenid. ya Mashinkashí regresó
desde Wiman, por un fuerte mal de estómago,
y pensaba dejar la visita a las comunidades
del sur en este año 93, hasta hacerlo en



febrero 94. Los hermanos Weinschick y Titius 17
33

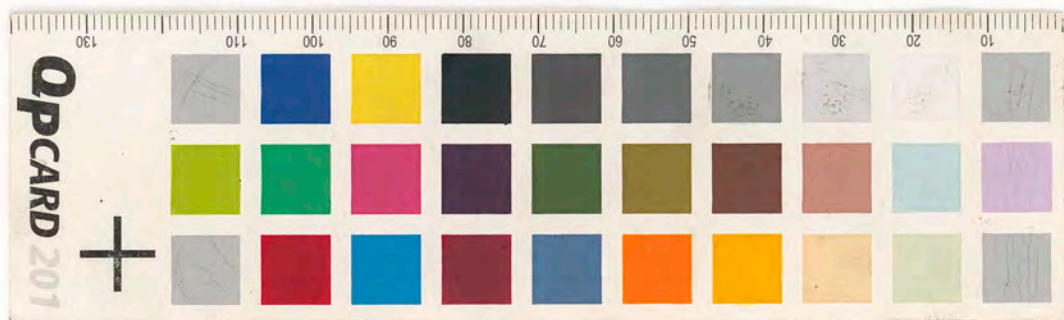
lo mismo como siempre. Se a leerla en un momento
de finísimo, ya que los 2 promotores del Caap
llegaron a Wismar pero el comienzo de un nuevo
lote: en donde había el curso (el 8/11) para los
promotores de salud, y el organismo visitará
las comunidades, según su plan, y lo que
establecerán en Moshinkosh, Titius, Kuji y
Wampin. Estará el hermano Jerschick de
Wismar, y su secretario Wanik de Toninba.
Luego Moshinkosh, Titius y Wanik
visitarán el sur que no visitaron.
En cuanto Kuji de Chintu: Vicepresid. luna-
re más fuerte y decidido, puro ochuar,
ya debería estar representando a Wismar, con
el joint joint y su secret. Antkash,
ya que Wampin de Chuxintor, ha ejercido
también de la Orpuz, preocupándose del
nivel de licencias, como el en febrero pasado,
no pudo venir en la visita del norte en Kuji.
Y pensar que está la Hermana Wohelia
Nakimp en Vrijint, que es con voluntades
y por lo menos saca los modelos ya acabados
los del Directorio no pasan un tiempo, por
lo menos de una semana, 2-3 veces al
año, y como están tan lejos, su labor
es escasa, fuera de los 2 sitios que deben



218
35
juniendo de Lorenzo Raisle, de la zona
selvática. Como ya dije los 3 campeones reunidos,
y un poco de los otros. Hujamtai, Hemesio,
y Chomik de Turan, insultaron a los
selváticos, y Chomik me amenazó de muerte...
Estoy en casa de Wárusk, sijmatin, y aun
no llega nadie, muy raro.

Wárusk me dijo que al principio de agosto reci-
bió mi carta de despedir de la Comandancia, pero
el Coronel de Barranca, en informe de varios
problemas de Chichirist y Aymí entra, en los
militares, y tras estudiar, recién esta mañana
me envió mi carta, a pesar que ~~era~~ en agosto
dejé lista Puerto América, cerca de Bar-
ranca, para la reelección del Alcalde del
Municipio, al campeón Lanti... Que pena de
incumplimiento!

Anás 13/10/93: mi hermano Wárusk el
sijmatin me acompañó
hasta aquí ayer. Encontramos varios enfermos de
dolores reumáticos: Raish yerno del cocamilla Blas
Zapullima y Rukit, Thattai, son niendo jóvenes.
Además Wárusk un muchacho de 12 años de Yampi
está muy mal: se cayó jugando y se golpeó en
la zona del ano, probablemente golpeándose la
base de la columna, y esto fue hace un mes o
más. Está flaco y sucio, y además tiene



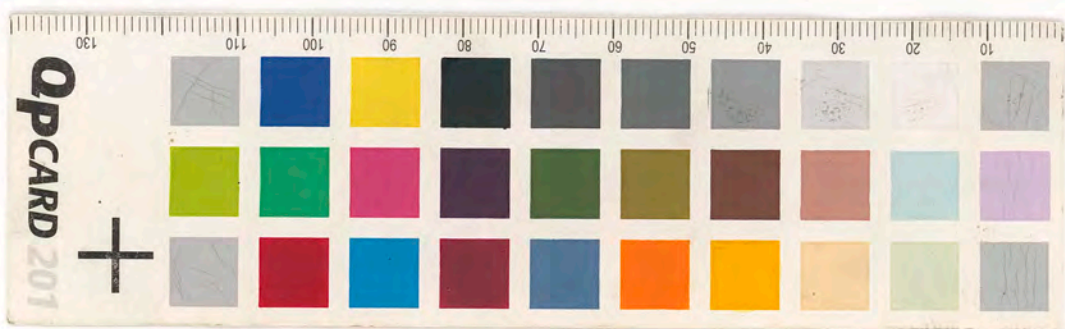
los ciento, en serie que lo hacen. De junio.

36
Les aconsejo llevarlo a Uxijint para ser atendido por la Herma Hokeimip, pero no es fácil cargar un muchacho a esa distancia, por un fantasma de luna, y luna, y que no fue trabajado desde hace 3 años.

El grupo de choys, que se separó en Ti Shukaim (Antonio Diaz) tiene 13 familias; en 2 riberetas, casados, en achuar, y el grupo originario de opui, tiene 15 familias. También que ha clausurado los abultos, de la Galachra solo el domingo por la mañana, pero no a participar a nuestros próximos ~~con~~ encuentros de los eternos en el clivant. En la región muy temprano hoy, en Wörush le suimamos a dar la Galachra también el domingo por la tarde y una mañana en día de trabajo, por ejemplo el jueves.

Mitkaimk, el mayor, se está haciendo la casa nueva. Falta algunos cientos, y luego la, luego, chapi o Katira.

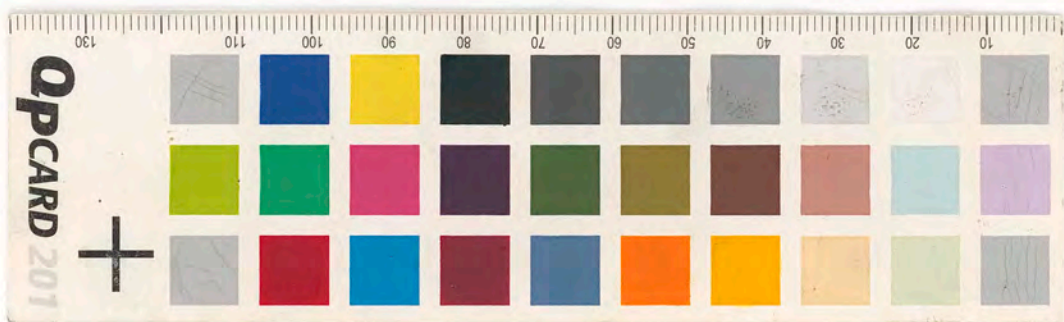
Uxijint, Choyst tiene casa nueva desde el año pasado, y el joven casado Utkum' un con no achuar. No trabajan, como digo, por 3 años, los caminos hacia Katira y el largo hacia Uxijint.



Uxijint 17/10/93

37¹⁹

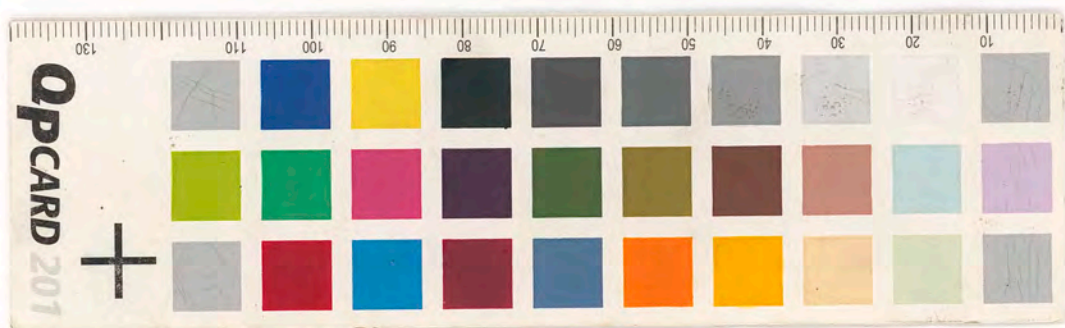
Tseremp em nu aspa,
y nu uuna, aspa de Miktink Jincham,
me acompañaron hasta aquí.
Salimos a las 7 a.m. y continuamos hasta
las 4 o 4,30 de la tarde. Realmente un
camino muy malo, con 3 o 4 m. por tra-
bajado y unas 6 horas de "achu", panta-
nos enormes o agujeros. Los solos de achu
tumbados como puentes, en buena parte
podridos, con el peligro de meter el
pie y quebrárselo, y en la hierba acuada
y alta. La única gran ventaja de que
de tanto en tanto, las las mujeres no
ofenden el morado. Llegamos a la
"jaténak" (chaurita del monte) de
Miktink, del Chikios, afluente del
Uloroná, pequeño, y nuestra dolorosa
sorpresa fue ver que la choga prade-
cita está la cocina recién. Había en
otra chaverita la otra chogita de Nanti-
Tiar, hija de Miktink, y los 3 sumieros muy
estrechos, en esa chogita. Tseremp me ayudó
a improvisar una chogita al lado de la cocinita
tumbada, en donde pasé la noche solo, pro-
pio el buen verano. Hubo 2 horas, entre, entre,



38
de llegar al "jatonak" del Chixiás, la
madre de Tseremp, que venía por última, un
poco distanciada empujó a su padre, y la
esposa de Tseremp corrió atrás hacia ella
y volvió en la suegra que estaba blanca
y asustada, diciéndole que ya como lo
por otras veces, sintió su "chantin"
canasta, haciéndole gracia, y al mi-
rar atrás por ese peso imprevisto, vio
un venado que luego huyó...

La mujer me dijo que ya otras veces tuvo
esos fenómenos. Ella es hermana de Tui
Bulit, de Katira, hija de esa Zsumki,
hermana suocra de Chixot y Use
Titi de Yankuntich y Chixut, que
según lo escrito en otros anales, ha-
ce unos 5 años, fue llevada por 2 no-
ches y 2 días a la selva por una
muchacha de venados, y fue encontra-
da ya con ella como al 3.º día, y
murió en Katira, porque de 2 días más
no volver en sí.

Yo como suelo hacer en esos casos,
en la noche, oré con ellos al Teno
para que nos proteja y libre de esos
fenómenos malos o de superstición, y
oramos por los difuntos, según cues-



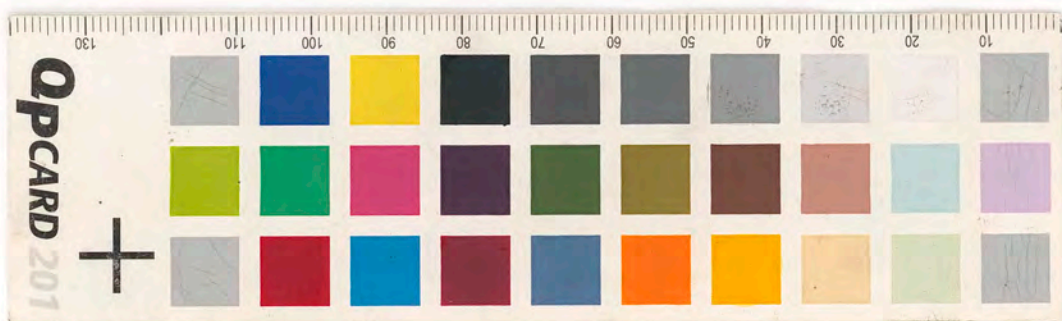
tra fe católica. Según mi experiencia 20

De misionero, la misión la fe, interrum-
pe en momentos reales e imaginados
y hacen volver todo a la normalidad.

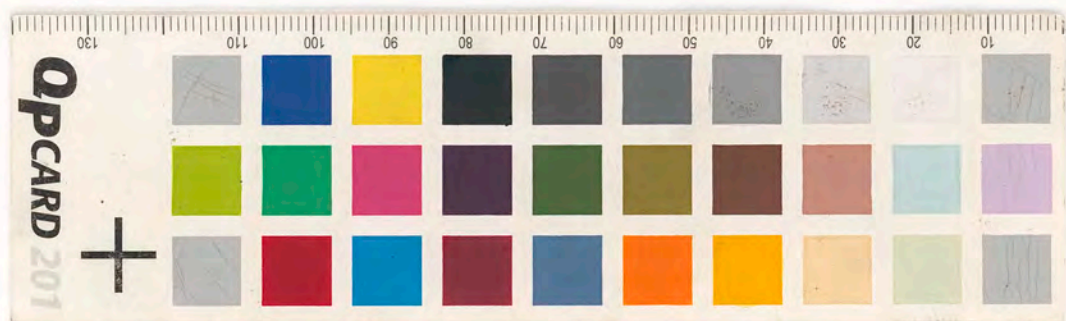
El día siguiente salimos a las 6,30
a.m. y caminamos hasta las 4,30
de la Tarde. El camino sin prisa
"achu" por cerrado y con muchos
"pakui", pantanos más pequeños, con barro
no hondo. Tusuchi y su hijo Titia
me vinieron al encuentro hasta el
río Letkuank (Tutanku, Tucán), y
al 3º día regresaron, cuando nosotros
llegamos al Chirichí.

Encuentro bien a los 3 Hermanos y
a los jóvenes del Colegio, en un proble-
ma grave por el joven Genti del Co-
legio "Achuer Warush" hermano del
Saákratin (Dres.) Moshinkash de Tonin-
ta, se metió muchas veces en la
línea de Wajai, muchacha que ya con-
solvía varios problemas sentimentales.

Como resultado por la misma se metió
el 2º prof. Achuar. Yimpits de Taa-
sham (es de Achua Kurung o Nuevo
Progreso, en el Bajo Amés). La Comuni-
dad se reunió el Domingo de ayer,



y decidió de acuerdo con el papa de la
40 muchacha, escuchando la voz de esta y
de su mamá, de que era cierto que
ultimamente el profesor la buscaba,
y así dijo que la muchacha fuera casada
por Gampits, si bien este era tío
pero ella, siendo su papa Tsushum
del Buzi Anies, propio hermano de
Marshant de aquí, ya que el papa de
la esposa de Wajai Moshu, es decir
abuelo de la muchacha, y padre para
Gampits (hijo de un hermano de él),
Hay en la Wajai que me lo tomar
en la casa de Wajai y de Tursach,
otro día, había hablado de un problema
de incomprensión entre Tursach y
su esposa, pero dejó esto para la Ma-
yús de mañana, pero ya que Gampits
entró también en la Wajai, (este
la cuenta de los profesores, en Amle
yo también suena) en la casa de Wa-
jai, y pensó que Wajai, instado por
el joven naimptan (jefe), Tursach,
le había llamado para enterarle la
hija, u. Pero resultó que apenas Gam-
pits tomó la Wajai y se levantó,
la hija de Wajai, en seguida



y por, 1ª, le ofrecio el morato, y esto²¹

es un claro signo de matrimonio.

41

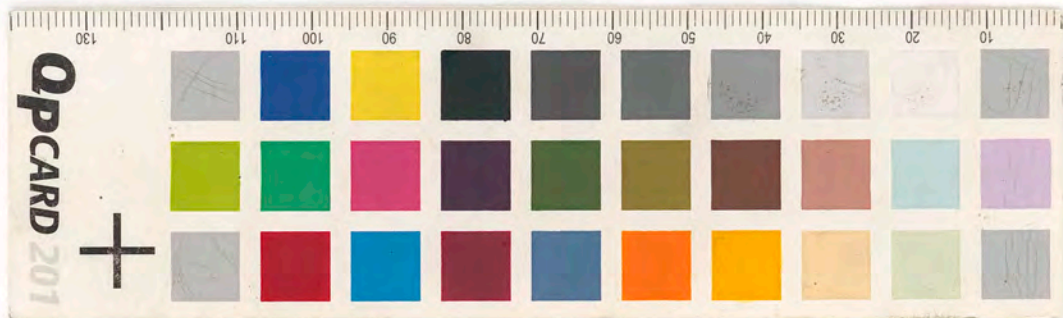
Luego en su visita de Wajai, que la tarde o noche de ayer le había llamado a Yámpit, y le había entregado la hija... Atenciosa sobre pero Tunchik y luego Chichinat.

Estoy dando clase de sechua a los 2 Hermanos, Tayancha (Rosalba) y Tsunmat (Dilia) y me es fácil.

Tuxanchi sigue con las incompreensiones en su esposa y su familia de Wajai, ya que desprecia la coacción que él le trae como de mono, ya que ella quiere como de ave, y por eso insulta al marido que no sabe cazar etc.

Tuxanchi amenaza por ella, y no lo hizo, en contra de su tradición, por ser ministro de la Talabra.

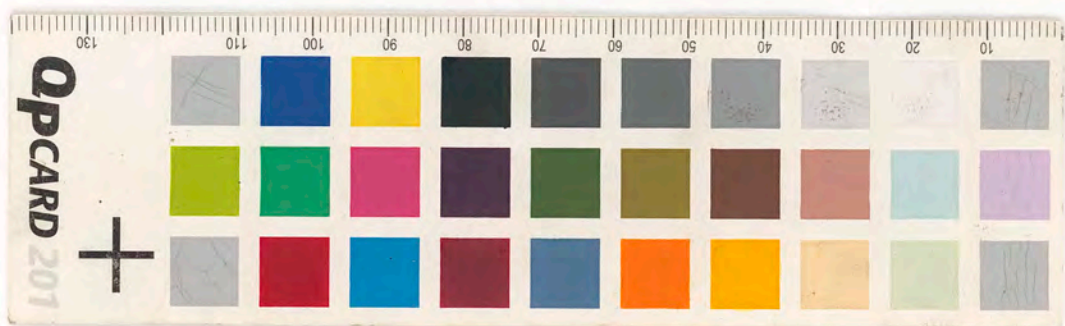
En alguna palabra de amenaza que él prometió, la esposa, que era ecotí-cumena por estar lejos, le desprecia mucho va a tocar al Tuntui, diciendo que en lugar de dar la Talabra, va a predicar la mentira y eso por el estilo. La Comunidad, avisada por Tuxanchi, autorizó a este a



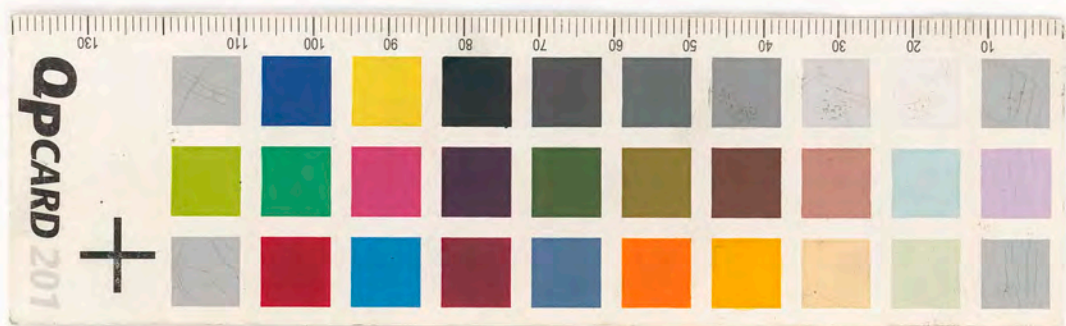
42
pegar a su esposa, y él no lo quiere
hacer, por Wajai no habiendo esta-
do presente al arreglo de la Comuni-
dad reunida, cuando solo la comu-
nidad de su hija y mujer, y se fueja
del yoma delante de él, qui presen-
tarse en la casa, se acuerda de que
se dice o dice su hija de su mari-
do. Entonces estoy decidido a ayudar
los, respecto por Tuxsichi y su papá
Tixia (el alijmatin, que por eso pen-
sara salirse de esta Comunidad) a
dejar un arreglo definitivo, ya que
este problema, los distraen de lo
nuestro. 2-3 años, y sería que Tuxsichi
se separara del suero, y se haga su
casa en su chucha, ya que tiene 2
yerros más... en su casa, y que de-
jen como yuz shixies al evangelio
de la especie al ministro Jesus o
chuer...

Chichirat 23/10/93.

Desde Uxijint
sali solo para Lumbik. El día anterior Wajai
entregó su hija al 2º profesor del Colegio.
ajámpit, Barisham, la parca de su paren-
toso bastante cercano, cuando ella su



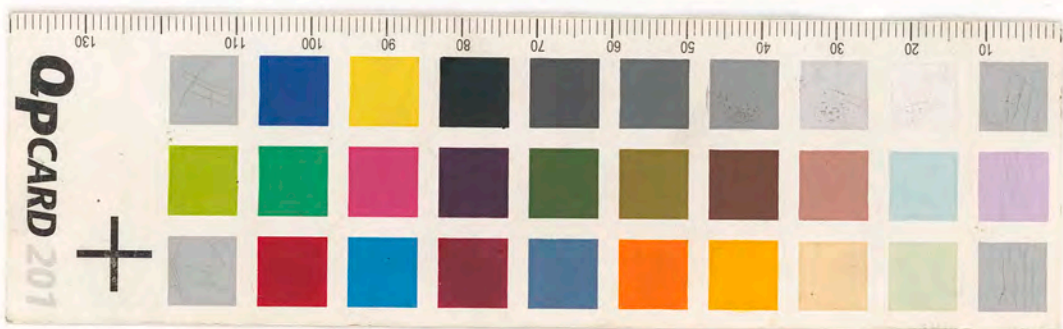
sobrina en 2 grado (hija de una prima²²
hermana). Después por Wampin, oíse
que el próximo 8 de Nov. había Curso en
Wárum para los Tsuxákratin (promoto-
res de salud). Fuerte verano. Después
muy bien en 4-5 horas a Sanchiik.
En pente ya sabía que en esos días había-
ra llegado por ahí. Pasé una sola noche
en casa de Nostag. Informé sobre mi
viaje al Ecuador, sabiendo que eso se
presentaba para por los del Directorio de
Orsch, en Wáshintra, me acusaron
de espía del Ecuador.
Sanchiik trabajó ambos caminos: ha-
cia Wampin, y hacia Turánchim;
por eso me fue por un camino estu-
pendo desde Sanchiik hasta Turánchim.
Los de Turánchim estaban terminando
su feste, en esos momentos. Pasé su-
bitando unos 20 hombres que traba-
jaban, y no dijeron que para mi repre-
so me hubieran esperado para la
Telala. Están así siempre mejoran-
do nuestras relaciones con esa Comuni-
dad de los Yuz shixiar (evangélicos).
En saulit los 3 horas, pasando
Turánchim, de camino ~~una~~ bastante
cerado, hasta Nasesén, en el



Lanchik, camino hacia aquí, me
lucieron sufrir, ya que tenía que me co-
giera la noche. Estaba la viuda
Atsich, con 2 hijas, y una mujer
de Uxiti de Turanbun. Me trataron
muy bien. Finticeli el hijo de la viu-
da, de unos 18 años, estaba casado
por primera vez, en Yankuntich
(o donde el natem apachi (quechua)
Juan Mozambite).

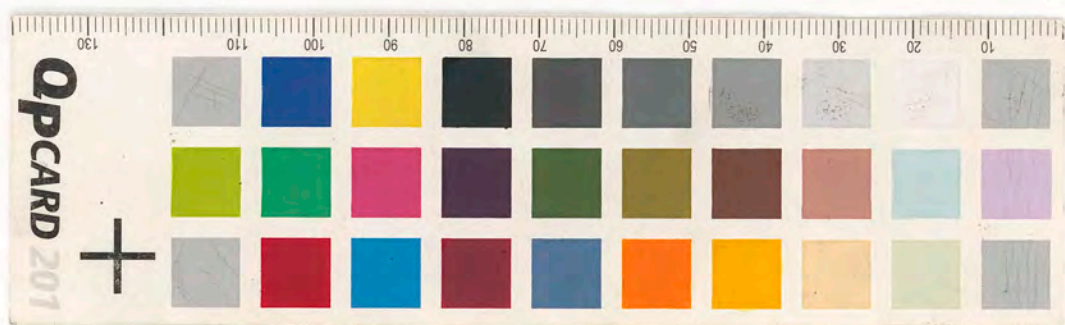
La mañana de ayer tuve que venir me-
solo (el día anterior fue de unos
7-8 horas, desde Lanchik) y ayer
empleé unas 6-7 horas, por la noche-
la jornada, y al camino cerrado,
pero llegué aquí bien, con gran alegría
de los vecinos de aquí, que expresen
todo su afecto, con los niños especial-
mente. Debo decir que la Comunidad
más lleva de camino hacia mi por
gracia (recuerdo la Semana Santa celebra-
da aquí, como su de este año); ojalá
sea para la Gloria del Señor, mi bien y
el mío.

Varios están de cocería para alimentarse
a los etserin. Los embueni traherai
hoy el día, para limpiar el último

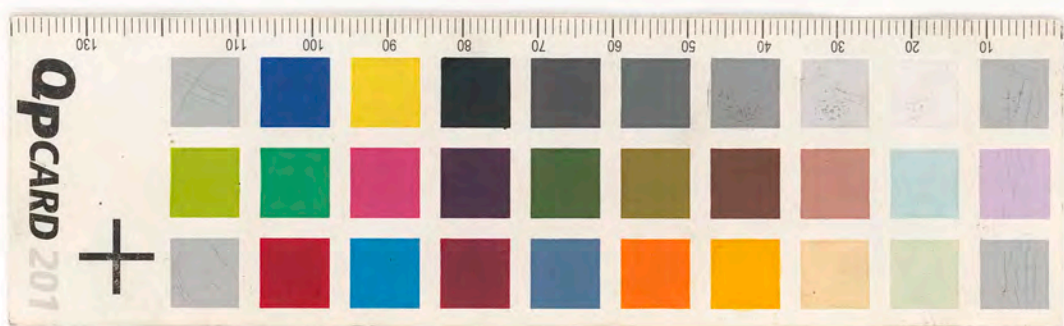


Trozo que luja ayer, el otro lado del ²³
Chankap, siendo una parte muy ser- ⁴⁵
rada y la más poblada y colindante.
Encontré la nueva casa de Wicham,
estupenda, en loja de "Turuji", pro-
piedad de Taktup está haciendo su casa.
Chichinat 27/10/93.

Ayer a las
6 p.m. después de la Talchun, había solo
mujeres y niños, que contestan y
dialogan, hasta haciendo preguntas
y esto es maravilloso. De repente
llegaron con motor desde Washintsa,
con 15 personas entre hombres, mujeres
y niños: Kikushi hijo de Washintsa
de Washintsa, con su familia; Kam-
pis hijo de Chumpi de Laasantsa,
con su familia, un joven hijo del fi-
nado Kaki, de Washintsa, los 3
estudiantes universitarios de Iquitos,
que yo ya he visto otras veces, y un
tal Karu, con su familia, como
acompañante. Ya de noche Karu
y Kikushi me dijeron que iban a
quedar un mes para hacer su tesis
de antropología. Los tipos que
aquí hay hombre, y están aprou-



46
No a los etserni, y no hay linches,
sino solo Jempe, el etserni que vino
ya de noche, y el mayor Takunt
con su yerno Wainonah, pero que
están de cacería. Bueno. El día
siguiente con Jempe, y su joven her-
mano Aloshtakosh, arreglamos
unos 7 peak o pentak (carnes)
para los etserni, y los visitantes,
un perro vivo, separamos 3 conejos,
preparados en
Tutkush o, el nuevo candidato
a Presid. de Orochi, y el mismo
saw, de noche, el discurso, sobre
Orochi y Achuarti Truntruun,
y tuve que decirle que por 2ª vez
Ruxit, Gamardin me denunció
en Barranca. Tutkush sonrió, y lue-
go dijo que es absurdo que me ha-
yan columnizado, pero yo ya no
les creo en su fatídica insensu-
el Directorio de Orochi, es respon-
sable y las columnas, contra de
mí, son también indirectamente
contra el pueblo selk'nam que se
hallaba dejado explotar por mí,
pero trabajar los cerros para el

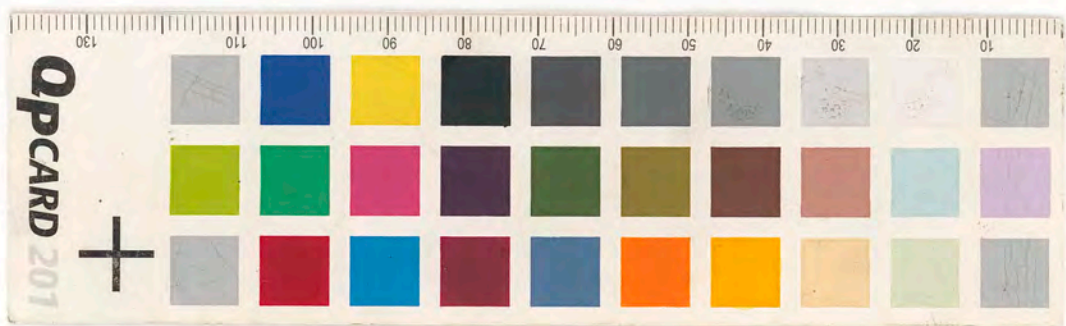


ejército ematiano, que se dejaron en-
glutar por mí, que para un número de
glota en el cortésuado aelmar,
y en los tiempos de los Tupi parani
(Tsunkin chinkuari) etc etc...
Los señores de mi mujer, de Yentkuan.
en una lostringa de que está pe-
sando ayer me hablan, y las sem-
bien en los allegados, por debajo las
señoritas falta de sinceridad y
honestidad.

Chichirat 31/10/93

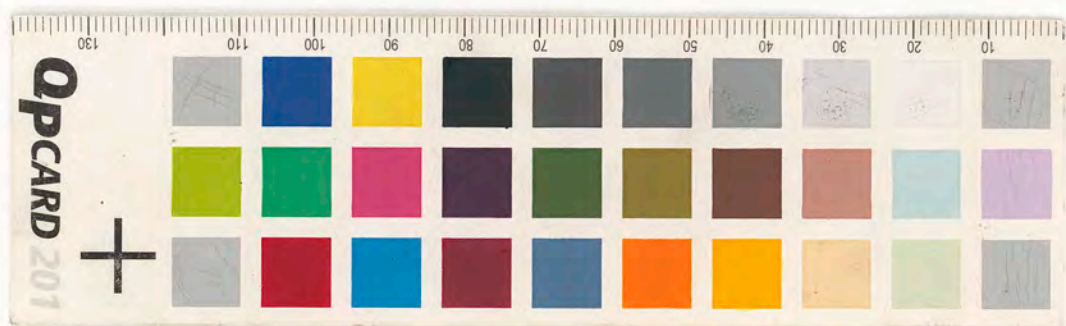
Ayer llegó el 1º grupo de etserim y sujmotin,
y el grupo yaintri y avjin (ayudante y el
etser, constituido por el etserim).

48 Los de aquí encuentran algo de carne,
fresco y seguirán buscando. Del río
Chantimp crecen tienen varios afluen-
tes a Kiamu (en la locura cerrada en
shinti (pona o chonta), y como el centro
que deben cerrarlo de noche, antes de que
el pez grande represe el río grande
con la luz de la luna o el aman-
ecer. Ellos tienen ya hechos los
Kashimjat (barbacoas) para cerrar
esa puerta central de noche.
Digo puerta, pero es puerta grande
cuando la locura de los afluentes
son de aguas profundas, y deben ser
cerrados hasta mucho más arriba del
nivel del agua, ya que el pez al re-
prezar al río brinca fácilmente los
obstáculos bajos; especialmente cer-
tos peces muy ágiles. Puede entrar
pez grande, como ai Kiamu (don-
de ella crece), Kainka etc. (lo-
cochico).
En las reuniones por las, la Provi-
den- cia del Señor siempre nos dio un
alimento abundante, y esta vez
confiamos sea lo mismo. Hoy es-
to a todo llegar hasta aquí,



por ser una Comunidad totalmente ²⁵
al nor-este del resto de nuestra zona. ⁴⁹
Hoy Domingo celebramos a nuestro estu-
dio de la noche, y por 1ª vez, las 3 familias
protestantes de Washintan (yushikinnar)
participaron, y así mismo entre nosotros
celebramos con rito amerindio, distinto
del rito crist. heredado de Iquitos (en
estudiantes, allá) y de J. Lorego.

Chichiratz 7/11/93 Ya no pude suutar
más nada, siendo siem-
pre nuestros encuentros días intensos, con pocos
margenes libres. Debo decir que fue tal vez
el Encuentro de Utsitmak (ministros) mejor
que recuerdo en tantos años. Una gran pro-
pia del Señor. Creo que nos reunimos
31 o 32, y faltó solo alguien de Tan-
Kintan, una Comunidad no representada.
Esta mañana, Domingo, nos levantamos
con el tintui a las 2 a.m. ya que
queríamos celebrar la Eucaristía en col-
una, y al amanecer todos iban a
represar a sus aldeas lejanas. La gran
novedad es que el toque final del
péetunchiri, toque del tintui al
final de la gran celebración tradicional.



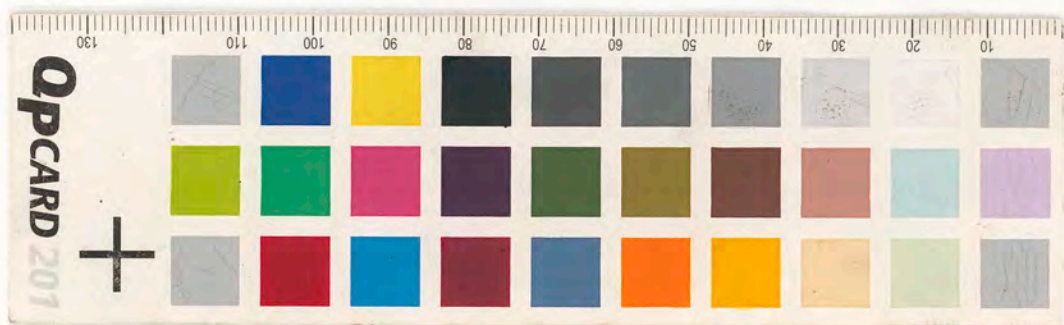
del nateamam, ~~en~~ el "amúamv" o

50

conclusión, antes lo hacíamos, el
final de la Tercera Plenaria etc.
solo con un solo toque. Me reuer-
do que ese toque final lo hacían
todos los acimpram (participantes)
y natempam (iniciados), y si lo
hicieran hoy, apenas estaba ya o-
clerando el día. El toque especial
es para aplastar la muerte, repre-
sentada por la cabeza del ave la
carpintero turunk, de cabeza roja
y la especie más próspera.

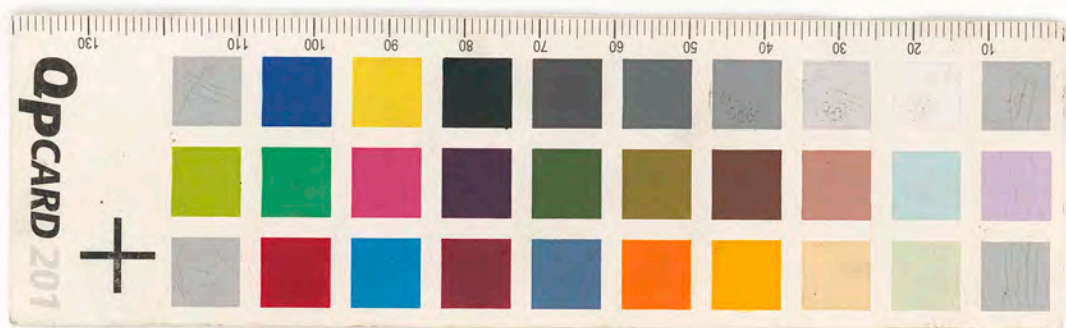
Turunkun muukén nekenktajai
(quiero aplastar la cabeza del tu-
runk), solían decir. Hoy nos lo ex-
plicamos en el cristianismo como el
deseo, al final de una gran celebración
de destruir la muerte física, espiri-
tual, el pecado, nuestras faltas, de
nos alejar del Señor y hacer alejar
a los otros del Señor etc.

Estoy cumpliendo el ~~el 23~~ ~~este~~ este
mes, los 40 años justos que han
transcurrido desde el día que sali-
mos del puerto de Génova, con el P.
Liro Tellizzaro, del P. Francino

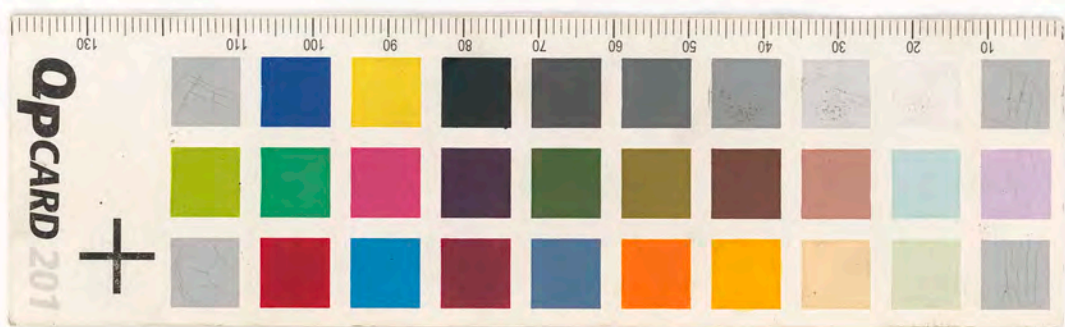


Vicarello (el 1º en el Ecuador, veneto²⁶ 51,
y el 2º en Lima, siciliano), el feudo
T. Aurelio Ulapelli, que representa al
Ecuador, el feudo T. Trévoli, el
evangelista Terni, que solía, el p. obispo
veneto, que solía, ~~en el~~ aquí en el
Terni. 40 años! que son extraordinari-
mosos del Terni, de su plena, y de mi
Creggocini de A. Bosco, el haber man-
tenido mi vocación, y haberlo vivido
intensamente como misionero de
los etnias: shuar y achuar, y desde
hace 22 años, viviendo dentro de la
tribu selmar... María IV es la
reina y el fin de mi perseverancia
hasta el momento, y las razones
de todos mis hijos, y orientes mis
como mi hermana Amelia, y mis
familiares, que poran a la tra-
vista, lo son también.

Llegamos al puerto de Guayaquil
el 15 de Diciembre de 1953, salien-
do de Guayaquil el ~~15/10~~ 22/11/53.
Pasando Gibraltar tuvimos 3 días
enteros de una tremenda tempestad,
en prenda suprimiendo. Tercer
21 años, años cumplidos.



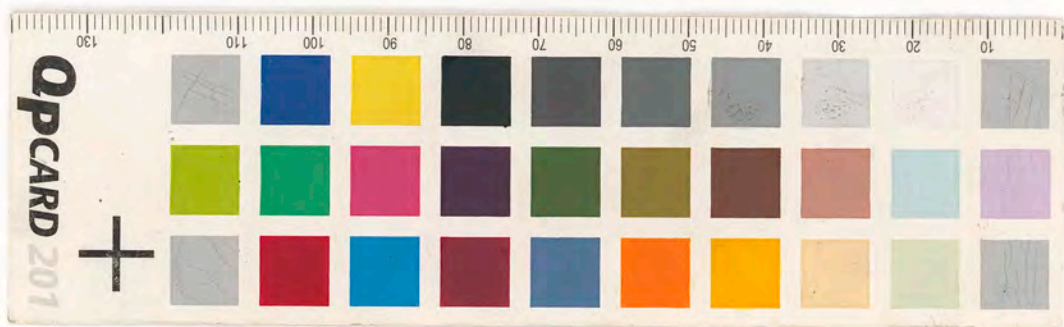
El sacrificio de mi papá José, y ma-
52
ma Ana, muchas bendiciones del
Señor me dio. Por cierto que si
la vida misionera en la selva es
muy dura, las satisfacciones y
el gozo profundo que nos da, es
la realización de la promesa de
Cristo, que el dejarlo todo por él
se recibe el centuplo en la vida
presente, y así lo espero, también
la vida eterna.
Los estudiantes universitarios se-
ñores de Koshintsa que están aquí, parti-
ciparon y hablaron varias veces, muchos
contos y celebraciones, a pesar de ser
evangelicos y sus shikhar.
Uno de ellos probó, ayer sábado por
la mañana, el solumu:
"Mari vjajimamu." Y Bonario con-
tato. Los mujeres seles de aquí,
el cumpleaños, y los muchachos, to-
do contaron haciendo la ronda
presente, todos los "utsitmakv" y de-
benos decir que fue una gran alegría
y consuelo. Todos quedaron admi-
rado y trataron hacer lo mismo
en sus comunidades. Hasta ahora



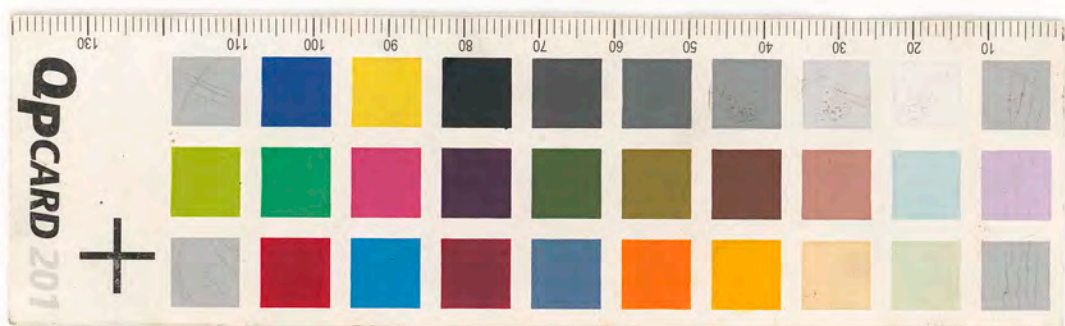
27
la -
53

Decidi quedarme hoy y mañana y
repasar por Aerauchim, para
mañana, sin solo, hacia Wi-
sum y luego Kuyntsa.

Base apenas



54
Las noches opaci. A noche un tigrillo entro
en mi pollinero, levantando
una poma de shintu (Tuntvam), y al pri-
ter desagrada una pollina, mi hermana
Pitruña, que es la cuidadora, con su yer-
no Chixim llegó corriendo. Yo no he-
ría escuchado nada, ya que dormí
muy poco la noche anterior, para leer el
correo que Juan Osere me mandó desde
S. Lorenzo. Los 3, con una linterna y
un lamparín de Kerosene, rodeamos al
pollinero, y el tigrillo estaba dentro.
Yo tenía muy mala en la mano, por
linternas desportado del viento de polvo,
y el tigrillo a la luz del Kerosene, shin-
co afuera por donde había entrado y lo
vinimos a perseguir, por los puros de
opaci. Esto, a pesar de las tinieblas, ni
luna, ni estrellas, empezaron la perse-
cución. Chumpi corrió y en ella único
cortado que había, de la Comunidad, para
abundar a los pollinos, fue a de cor-
rer. A los 2 horas con repetición, mi
lograr meter el animal. Es entonces
del tigrillo, entrar en el pollinero, y
meter todo los pollinos, y pollo,
mordiéndole en el cuello, otros.

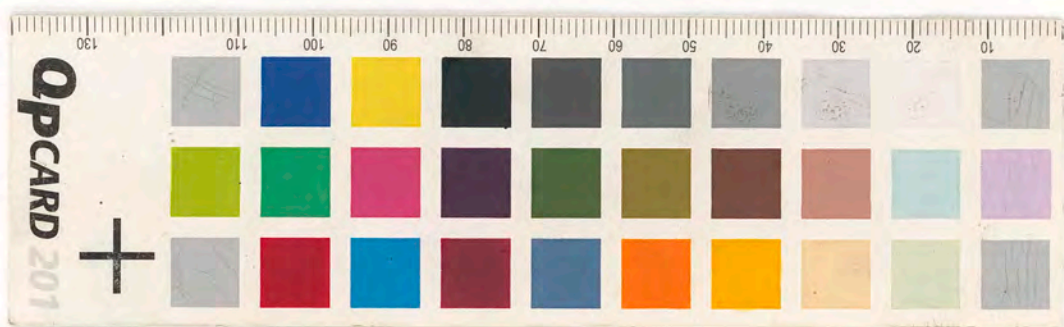


Arí lo hizo en 28 pollinos, Licee ²⁸
55
6-7 años, ~~en~~ en el pollinero de los
niños, y secha de hacerlo, en el
mismo liceo 2 noches, metiéndole
12 pollinos. Luego metió 2 pollinos
en el pollinero del unvigin (muerto)
Yampai. Le sabe que esta noche vol-
verá a visitar los pollinos. Reforze
la tapa a trambado del niño.

Moshinkash, el saakratin, en Pitur
y Wanik de Panintia, este Moshinkash
después de visitar Chukintar, Pankintsa,
Mamuj y Vainta.

Jeli de Chichirot
después de haber trabajado con la profesora Jessi-
ka Martínez (Najarip, le dicen los selmores)
que enseñan en el Totapóico de Jemto,
a los jóvenes de 7 años amazónicos,
y entre ellos 6 selmores de Orach de
Washintsa. Los 6 selmores están tra-
bajando con ella en Chichirot, por 1 mes, para
hacer práctica de enseñanza y educación
bilingüe y bicultural: selmores-español
(o latinos americanos).

Jessika es de Lima, y conoce los Islenicus
y ayudando a los de Aidesep, ha hecho
en equipo un estudio sobre los resulta-



los de la enseñanza hasta la fecha, en

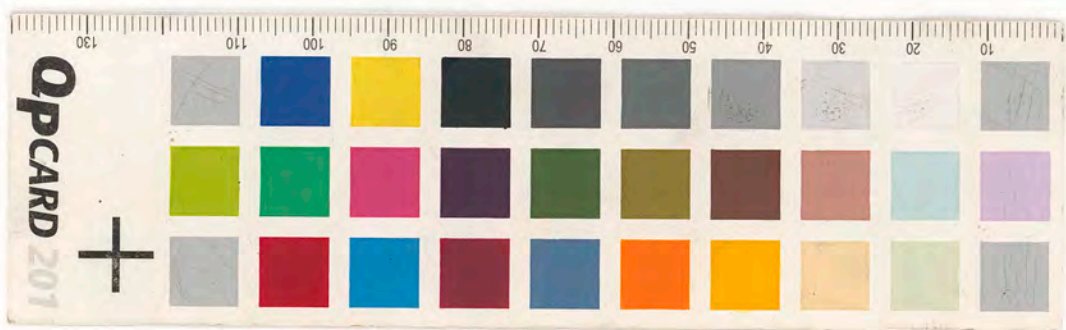
los ⁵⁶ Grupos escolares, por parte casi solo
de nuestros abuarunas y Kampis.

El resultado ha sido un tipo de alumno
simplificado, débil, pero moral, y con
el ideal de ser blanco y lorezano.

Por eso, quieren hacer un camino distin-
to, claramente escolar, reforzando
su identidad de pueblo autóctono y
abierto a la cultura occidental, pero
sin someterse a ella, y sin purificando
la propia, enriqueciéndola, reforzándola.

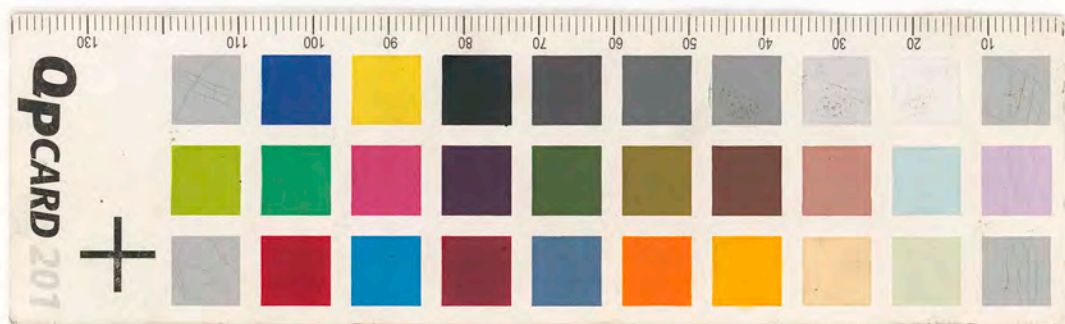
Es exactamente nuestra posición, ideal
de evangelización, y educación escolar.

Ella fue la idea, que después de tantos
problemas, que los nuestros abuarunas
Kampis, causaron a la etnia, debieron
volver a sus etnia de origen, y dejar
el puesto a nuestros escolares, decididos
a seguir siendo escolar, asimilando
la lengua y parte de la cultura
lorezana, y peruana. Los primeros
3 años de la Primaria serán solo en
lengua escrita escolar, pero enseñando
hablar y leer el castellano, sin escribir-
lo. Es nuestra posición. Los nuestros
actuales, mezclan continuamente

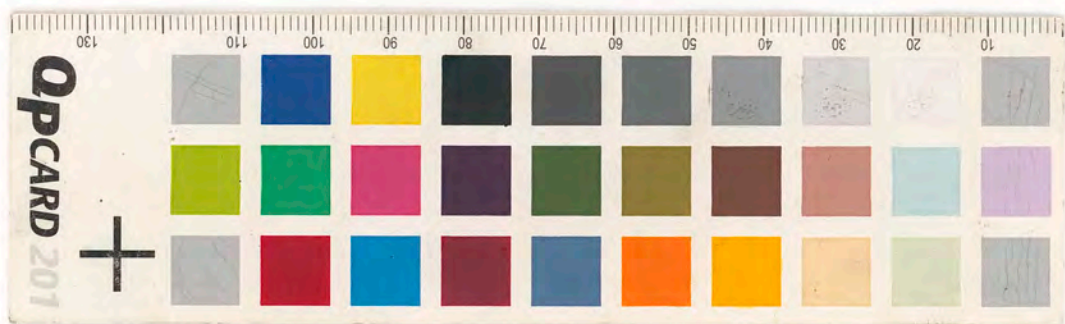


el costellano en el seluar y ~~a~~ kam-
jis oter... y así tienen al costellano y
al seluar. En cambio todos los hañ que
creer los neologismos achuar. Esto lo
estamos haciendo desde hace 20 años
y más me acuerdo los 1º 3 años, los
chunos aprenden en seluar la
sustentación y los números. Como que
hacíamos en Kichim, en Chuvant
(José Arnalot).

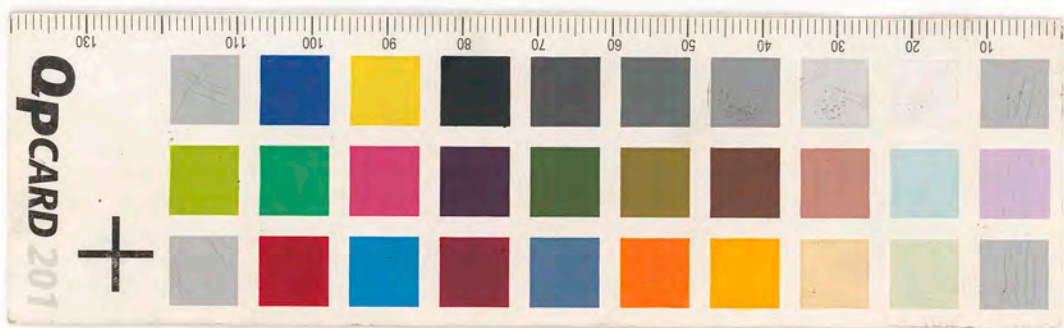
Los 6 estudiantes del pedagógico (expresan
algún chuno seluar de Achuar: Irin-
Tramu) hicieron un esfuerzo de crear ~~to~~ los
10 primeros números para la Aritmética,
sin tener en cuenta lo que ya tenemos,
desde años. Alumnos mal que no reuni-
mos y sorprendieron que se equivocaron.
Con la percepción de tener números
cortos (una sola sí labo) y también
adelante, no la numeración tradicional
Ach., sino la forma externa de los nú-
meros del 0 al 10, me dijeron lo que
intentarían y luego dejaron perder...
El cero: tanté (redondo) lo redujeron
a "tan". El uno: en "shik", de la pala-
bra shikit; la bagueta para los cerbatana-
ma. El dos en vke: de la palabra



patu' muuké (forma de la cabeza del
pato). El tres no lo recuerdo, ni
el 4 y 5. El seis: juk (con los
shuar del Ecuador: el nabo: ujuk).
El siete: "Tsen" de Tsénken (con
los shixiar-shuar, de
la forma del 7). El ocho: eK, de
wek, la lombriga horriera].
El nueve, no lo recuerdo. El diez:
to "Tun", de Tunta (la ojaja, porta
pedra, que tiene la forma del 10).
El año próximo debían ya publicar
en los cortillos para iniciar este mé-
todo en los niños. Comprenderían que
ciertos cambios no los pueden hacer
en Tiquita, sino entre su gente...
El esterojé jemp en corinto,
me acompañó, cargándose la mo-
chila, en su espina, hasta 3 horas,
el yopueto río Kustanchi. Llegué solo
hasta Masej entza (cerca del río Sanchiuk)
ya que quería pasar de largo, y dormir
en Puránchum. Una lluvia fuerte
que duró unas horas, me lo impidió.
El día siguiente pasé de largo
a Puránchum, y a Papash entza
(cerca de Puji) y llegué hasta Wam-



30
59
pinta. Los caminos no trabajados
desde 2-3 años, muy remontados.
Óptimo y limpio. Estupendamente, el
camino entre Wampint y Wisum. Aquí
después a la 1 o 2 p.m., encontrando
22 jóvenes promotores de salud en curso,
con el Doctor Hugo Rodríguez Ferrucci,
del hospital de P. Lorego (Director), y
2 sanitarios - técnicos sanitarios salmón:
Useremppu y Peng. Hablamos largo
y muy entendidos muy bien, y expro-
mos, enfrentando el problema de la tubercu-
losis, y poner al Centro Sanitario bien
equipado en Tayákim entre de Chu-
kintar. El José por alto los problemas
de Lorego. Kuji el Vice Pres. (pátat-
kavri o atútkavri) ya vino desde Chintu
y habló en él. Continúa que la
mayoría de los jóvenes son nuevos, y re-
cientemente empezaron, ya que los anteriores
dejaron el trabajo...
Chinan 3 veces al día, como en la
ciudad, y Kirik y su esposa de-
ciden de cocineros, pensando su
diario, y en favor de sus jóvenes...
José una noche en Chintu. Hablé lar-
go en Kuji de los problemas y situación



de la zona celular nuestra.

Al día siguiente, antes de ayer, Anuim-
po, se volvió a mi casa, a las 2 y 1/2
horas, de ausencia: 75 días, justo o 76.

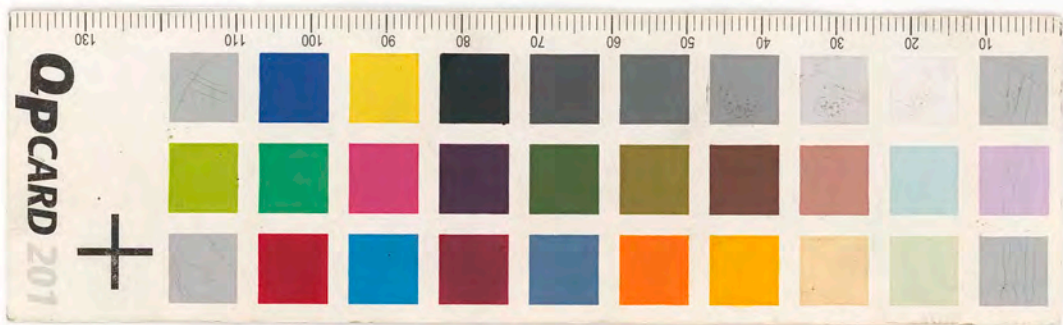
Bendito sea el Señor, y solo para su gloria
y en su Misericordia, por muchos servicios
en su labor apostólica.

Kuyuntsa 20/11/93 El tijrillo (yantana)
sigue de noche entrando
por el tumbado o bapa de los pollineros,
matando pollinos, y a pesar de que
los hombres, andan de noche con linter-
na y ceratino, para matarlo, no lo
pueden tenerle a la mano. Lo ven a ve-
ces, pero se volvió muy vivo. A noche
envió una pollina de Tinehu Chumpi,
y esta noche, una del maestro & Yam-
pi.

El Presid. Mashinkash en su Conseje-
ro Pitivir Unti, y su secret. Wanik,
Jefes de Temintza, visitó esta Comuni-
dad por 2 días, y antes de ayer salió
al norte hacia Saachi.

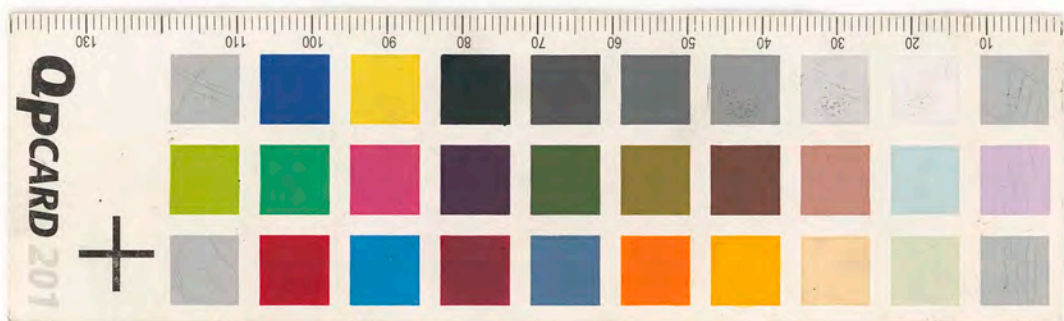
Visitó antes Chukintar, Pantintsa,
Mamús y Vaintza.

La Comunidad aquí estuvo el completo,



esgrándole. Los de Buntki' le dijo, ¹³¹
61
También vinieron: Buntki', Impi' Kity &
Esaranch'; y los de arriba lo mismo:
Tayujint, Silvestre, Tetrajén, y Turanchor.
Tatósor y Impi' Kit de arriba eran sus entes,
a Ullakintkash' le dijo que para mi era
de fácil apoyar a mi hermano menor Luntí,
que fue salido del Colegio de Vixijint,
y él quisiera meterlo en el Internado de
S. Lorenzo, por su situación provee de
fornicación etc., a pesar que le faltan
los 2 años para terminar de ~~22~~

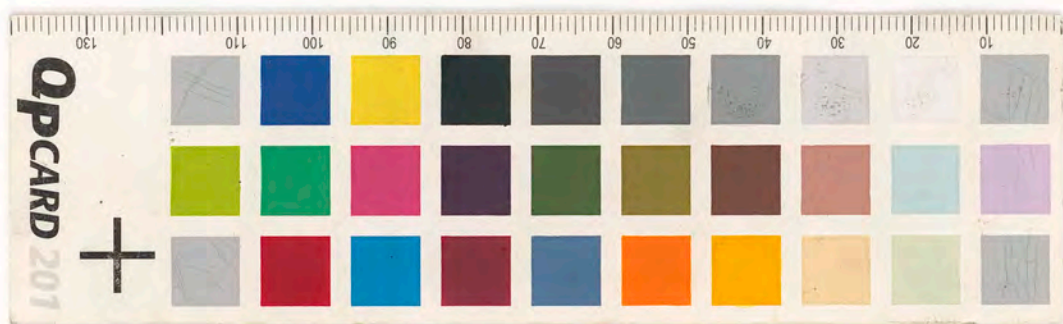
Secundaria. Solio el problema del joven
Laké, hijo de Paris, que está en el Colegio
de Vixijint, y aquí me contó como a Paít
hijo de Tetrajén, que él dejó encinta,
con seguridad por el testimonio de Paít,
de su hermano, y de tres mujeres, y
que el mismo Laké confesó el hecho
por no poder casarse. Esto albi-
no fue establecido en las Asambleas de
Wixum: cuando un joven se ha meti-
do claramente con una chica, especial-
mente si queda encinta, o la cosa,
o si no la quiere casar, a pesar que la
familia de la chica, concede el ma-
trimonio, pagará una recompensa.



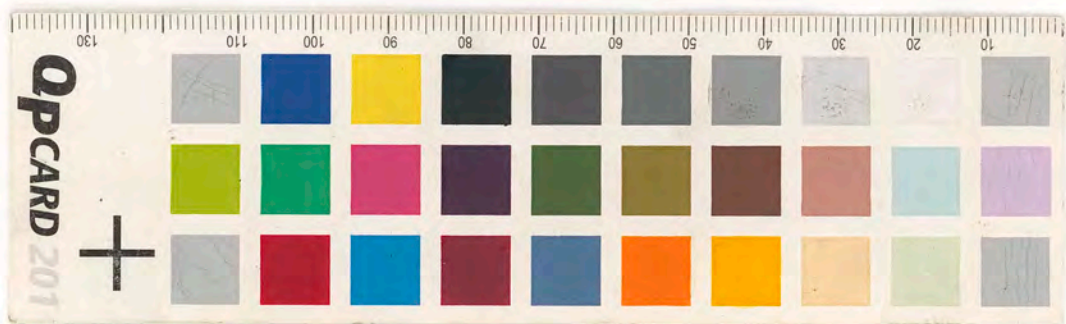
62
Si la familia de la mujer, y el popo
en particular, no pruebe el matrimonio
ni el joven queda libre.

Ultimamente aqui, el joven Yurank hizo
de Yunkaa (cabeceando), se me-
dio con la joven Wayuñ, de la casa
de Timiñ, y la aceptó como con la
aceptación de la familia de Wayuñ,
pero luego los parientes de Yurank:
Pero, el abuelo, el popo Yunkaa y la
madre Waser, lo desaconsejaron y
desfueron el matrimonio, con poca
e ira de todos, ya que la cosa está
la arreglada. Yunkaa tuvo que pagar
una suma nueva a Timiñ, según la
ley establecida, que me parece muy justa.

Hicieron una fiesta de noche, para
el Trenid, con 2 horas y algo más de
danza solista, y luego con polodora,
baile ribereño hasta casi la 1,30
a. m. Estuve hasta las 10, y debo de-
cir que si la danza solista es una
sentida, porque propia, el baile ribe-
reño que se ve, es algo muy triste,
lento, no muy. Se lo hizo clara-
mente y con sinceridad, ya que a-
gona, mueren los pies y el cuerpo, el



ritmo de la música loaban, puesta a
todo volumen. Moisés Domingo em-
pleará el año escolar, y habrá otra fis-
ta. Tago y Tidia el etseru me comunicó
los problemas surgidos entre Wakerin o
natémpam (estudiantes). Mosi, esposa
de Uloshutak, se queja que Tauti, herma-
no de Tago, y que con a Tanchik, hi-
jo de Ulanait, hermano de Mosi, no
dejan estar a su hijo, de coacción en
la carlatema: tukuchu, que no da en
el blanco. Es humillante. El sábado
pasado en la reunión de los Wakerin
se resolvieron sus problemas.
También mi hermana Pi Trina, la viuda
que me cuida y cuida la pollina, diría
"miso", y que me de todo, se queja que
su hijo menor Pseepi, esposa de Huyi
de opui, lo trata mal. Pi Trina quie-
riera ir a vivir en Temintu, con
la otra hija Anchumir, esposa de Phi-
rap. En verdad los celos no equi-
tan crítico, y palabrerías.
Hay rivalidad entre los líderes jóvenes de
opui, ambos de carácter decidido.
Zuish de Huyi y Pinchu de Chumpi.
El 1º es el comité "juvent", y el 2º es



el encargado del "napúra K" (slunecén).

64

Kuyuntsa 22/11/1993

Hoy se cumplen los 40 años justos de mi salida como mi número de mi Patria, desde el puerto de Génova. Pienso en el día intercontinental que el Señor y mi Madre María me han hecho, de poderme asociar a la Obra de salvación en favor de muchos, y en particular de mis hermanos de la selva. Allí expresé mi plena fe en los signos interiores que me permitieron entrar en el trabajo del Señor y entre los más lejanos del Evangelio.

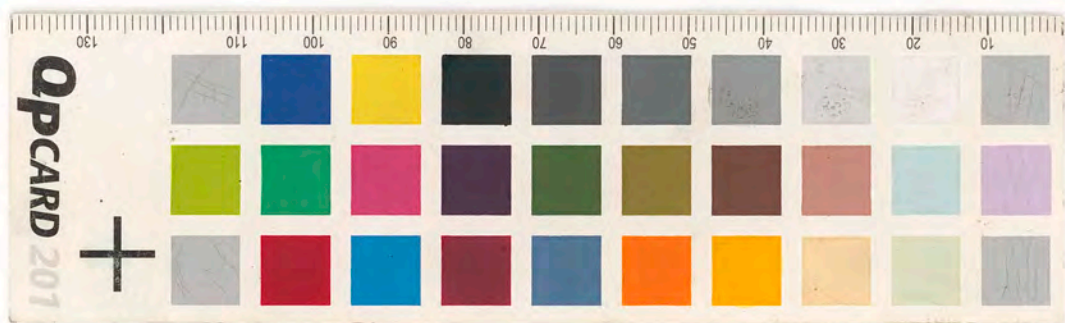
Lo que gobierna mi 1ª J. Última, el 28/10/59 el Señor me lo ha suscrito:

- aprender los lenguajes indígenas,
- vivir entre los indígenas, más alejados geográfica y culturalmente,
- y hacer la vida de la Gracia, como instrumento del Señor.

Lo 3º gobierna el amor de mi 1ª J. Última en Bogotá, en oct. 28 del 59.

Se agradezca mi Jesús y a ti mi Madre María, y todos los que en el cielo y purgatorio rezan por mí por todo el bien hecho.

En cambio lo que no he hecho aún



justiciables hacer, por mi falta de santi³³
dad, los leen por lo largo, y lo ejemplo⁶⁵
de mi último suspiro. Amén.

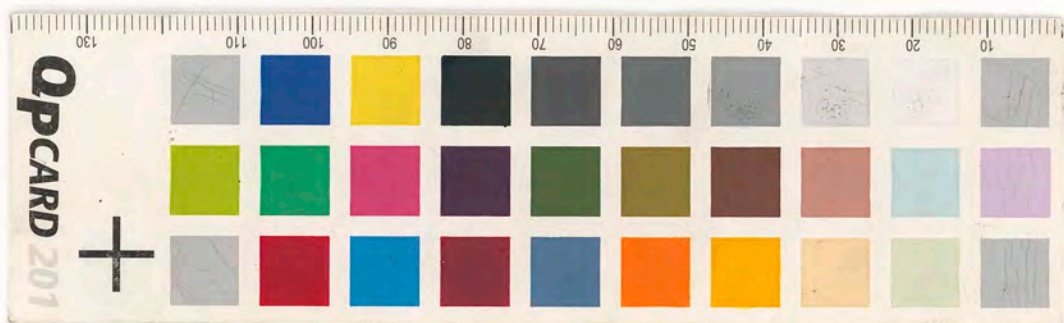
Kuyunta 26/11/93

Benito entre manos
el Catecismo Acluar: "Jintint Kartvamu".
(lo que se enseña a todos y en forma completa)
y lo están escribiendo a máquina, para
sacar copias, en Lima, para todas las
aldeas, acluar, por un gran precio fuerte:
las 5 cuantas, menos de máquina, están
totalmente secas. No los voy a poder hacer.
Por 2 días revise el texto acluar en Pa-
pe Titia, y trataré de terminar eso, y me
voy a encargarme a escribir el texto en Lima.

Experiencia. Es un trabajo no postergable.
Tal vez queda dar otro golpe al Diccionario
Acluar manuscrito, que con los de se-
guir hace más.

Los mayores están trabajando el pollinero de los
muchachos, recordando de su vida pasada,
cerca de la casa de Taria, en donde el tigre
los envió las veces de los pollinos.

Ahora los están haciendo entre las cosas de
Marina, Titia y Mendip Turancher, para
poder ver el chiller de los pollinos, cuando

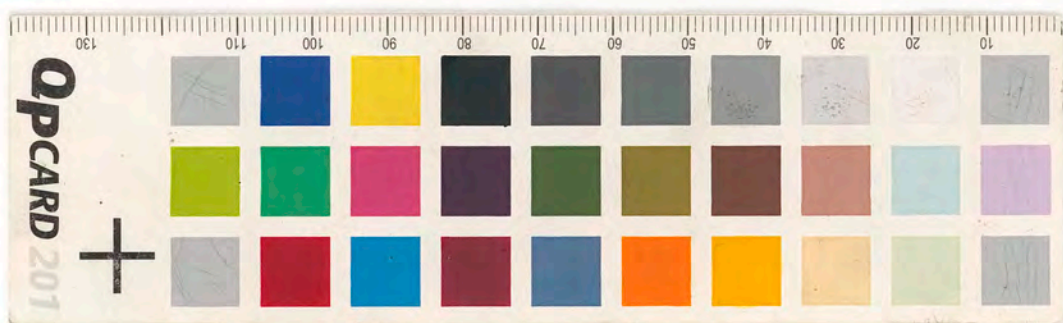


66 De noche el Xiprillo logró entrar en el
pollinero. Cuando entró la 1ª vez, en el
pollinero de los muchachos, hizo unos 6
ovos y 7, envió 28 pollinos, pronto
y mejor dicho los mató, mordiciéndolos
en la cabeza, y se llevó a una gr el hueso
por donde había entrado. Ahora envió
unos 7 pollinos.

Kuyunta 30/11/93

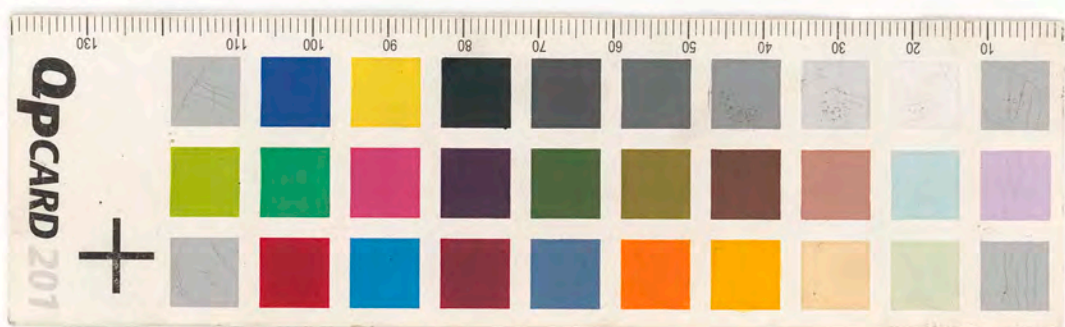
Debió salir mañana
con Tapa para Chuxintar, pero me infecté una
rotilla, y glaudome con "shunka" (chundo-
pona), y se me hinchó. Estoy mejor, pero
no me puedo mover en un momento. Tal vez
tendré que renunciar a ver Mamús y
Cho Vixinta. Con todo, si mejor tratore
visitaré todos los 4 puyos que me falta
de ver por 2ª vez en este año, los del
sur y oeste. Chuxintar, Tuxtintar, Mamús
y Vixinta.

Los huesos que se han quedado están alrededor
del nuevo pollinero para los muchachos.
Los otros se han ido a Uxijint por la
exclusión del Colegio Warash, con el 3º
curso. Hacia Uxijint fueran: Tuxir,



Ramu (si bien esto fue llamado ³⁴ a tres ⁶⁷
para curar como curanderos a la mujer
de Yumau, que tuvo un desmayo, se-
paradamente por encima), Maikua en Ulo-
liintkash, Lunkai, y Zaish.
Chunji y Kashijint fueron a curarse
en Yajékim entre la Chunintor,
Mashitak, Kasep fuera y Lorenzo en
el vniyín (nuestro) Yamjis.

No pude seguir escribiendo a más qui-
na el "Jintint Kartudam" (Catecismo Adun),
ya que los cinco están todo, poco com-
pletamente. En Tape estoy corrigiendo el
texto del manuscrito, que son ~~90~~ 90
hojas grandes, sobre los 11 cortelones,
del Ficus Rovers. Deberé escribirlo
en Lima para sacar copias, unas 20,
para enviar 1^a y 2 al Ecuador, a Wosak
entre también, para uso de todos los
etserin. El texto definitivo será más
tarde, con dibujos etc. Esperaba llevar
el trabajo ya listo, para sacar fotocopias,
pero además, la máquina tiene una letra
mal puesta, y será mejor tener una máquina
nueva. Cuántos contratiempos. Después de leer
los textos, con los fraseos escritos de la Eri-
tura, y las explicaciones de los, ventajas de

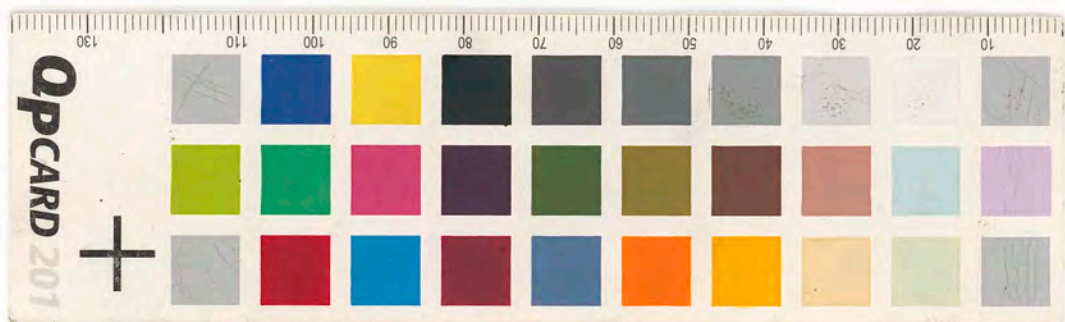


68
que tanto de explicación de los 11 cos-
tellos, para el anuncio y las estatuas
muchas veces los etserin me pidiere en
otro trabajo es, una traducción breve por
clara de la Historia de los, tipo
la de S. Juan Bosco u otra, para el
camino de Salvación de Dios, a través
del Pueblo de Israel en cinco génes.

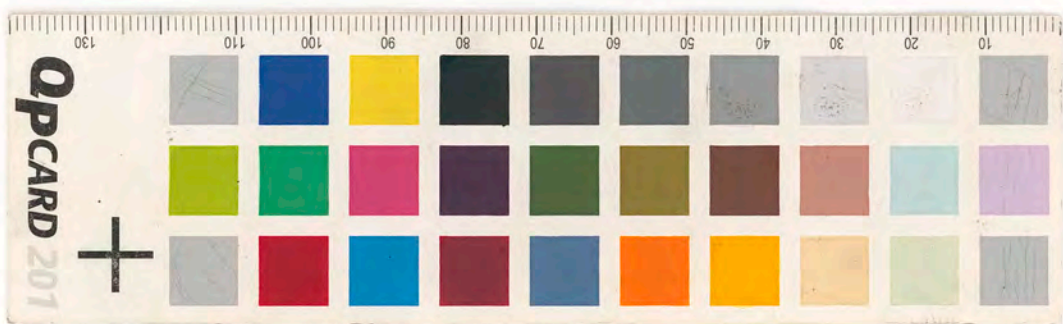
Kuyuntsa 1/12/93, sigo en la infección
en la rodilla, si bien es -

hay mejor, y tal vez ya todo el pus se haya ido,
pero ahora desde ayer siento mucho la
pierna, debajo de la rodilla, y parece que es
reumático. Use medicina natural que
ellos curan, y algo me ayudó.

Kumpánam, el hermano mayor de Tatar,
Kujir y Octor de mila, y que es, expro-
piado, fue curado por Octorin Kumpánam
que vive al lado de Tatar de mila,
de hecho con este, misico, hecho morir
20 pollinos, una tra, de tra; se les
torturó el cuello y luego la muerte.
Ya al Preside Ustintokos, Octorin
venido de mila curó a Kumpánam
de esto. Kumpánam me dice al etserin
Tape, tiene fama, desde que vivía



en la Comunidad Empélica de Wia ³⁵
Kinah, que cuando se le mueren los pollitos ⁶⁹
el padre, se les mueren los pollitos,
y los pollitos desaparecen.
Hay una muy rara y cierto. Hecho
de representar en un soliloquio de espíritu, Truji,
para traer por el río su nueva canoa, por
la cual Truji venía meses pero venderlo,
y nos dicen que Tetrujin se lo quitó como
recompensa de los pollitos fallecidos,
y en amenazas de matarle. Estaba muy
triste Tumpánam, pero sí es un hombre
raro - que cuando Truji se le muestra
en el hablar. Es venido desde hace a-
ños. Llegó una vez a Wichim, el año
1972. Me parece que aún no estaba Teget
Amolot Chuxint. Vino en el popó,
ahora finado Kikattinir.
Ya en ese tiempo hablaba que tenía con-
tacto con los espíritus (ixianchi'),
con los cuales conversaba, obtenía de
meterse en ellos, bajo la apariencia
de mujer, luego lo concedían tesoros,
saber el futuro de las personas etc.,
su muerte próxima o no, etc.
El ocultismo parece continuar en
fictos, tensiones, y luchas.



6 No veo nada favorable para los a-
chinos, en todo eso, ya que los espiri-
tistas, alquieren los mismos poderes,
curativos etc. de los natem.
Otra vez, se dice en su her-
mano menor Titóser, famoso spi-
ritista, y su hermano Titóser el hijo que
la causa de la muerte repentina de
los pollinos, era su hermano Tum-
pian.

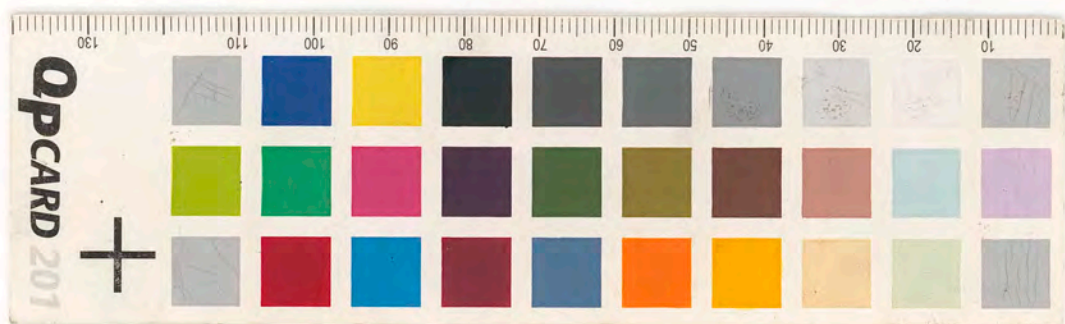
El parentesco más cercano de siempre,
en los poderes ocultos desaparece, y se
puede dispartarse y entrar en conflicto.
Rememoro los natem de Ishpink en el
Ecu. ; Alaschiant que entró en conflicto
de con su hermano mayor Tsisti,
el amblo curandero, curándose de
la muerte de varios suyos.

Estamos lejos de un cambio de corazón
en profundidad.

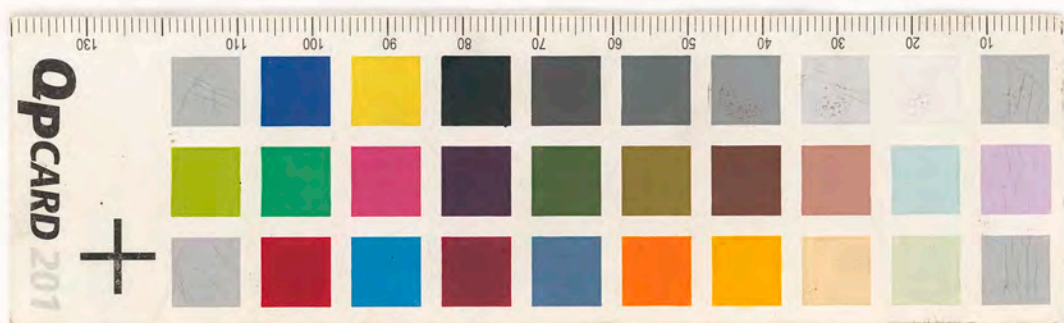
Kuyunta 2/12/93 Estoy algo mejor
del tumor en la co-

lla y del hinchazón de la pierna.

Ay en la noche entre aquí al lado a donde
Kuji de Tukanchi y no entré mejor de los
problemas que ante ayer. Mi hermano
Tituma, su negro, me informó mejor
aun.



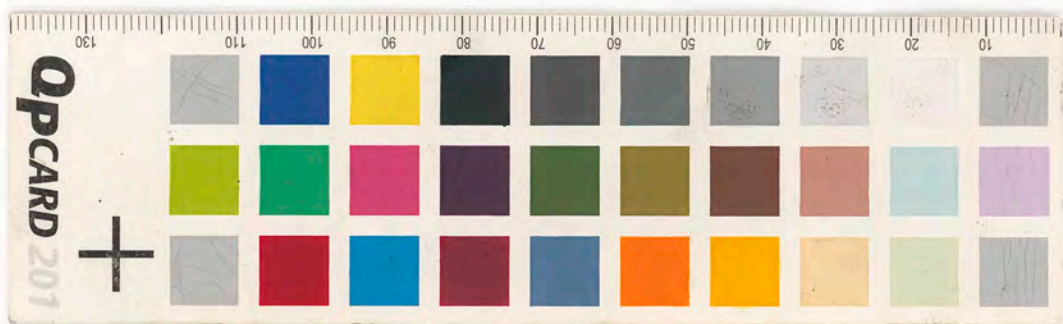
Resulta* que cuando se enfermó Ti'tiur³⁶
71
el mal no le quería llevar y no lo
dejaba en paz, primero intentaron a
Shule Tetsoer curar a Ti'tiur, sin her-
marse mejor. Tetsoer siendo espiritista
curó a Rame, natem de spei, como
el causante del problema, por dispuesto
que tuvieran el trabajo juntos, una cosa
de la Comunidad. Rame de spei
trajo por no lo quiso. Entonces, Ti'tiur
como ya dijo, con su esposa y su hijo
Tep fueron a Ajantuntich, y el quechua
Juan Mozambite dijo que Rame era el
causante, y lo llevaba solo el mal
en el ciporro en la cabeza.
Coincidió el problema de la muerte de
los pollinos de Tetsojin, y que fueran
5 y no 20, ~~pero~~ por el mismo
tiempo se enfermó la esposa de Tetsojin
de shila, Mitkuri. ~~La~~ Ella se enfer-
mó en seguida después de la muerte de los
pollinos, los hechos que siguieron a la
partición de Kumpanam, hermanos de
Tetsoer, de uno pollitos de Mitkuri.
Tetsojin trajo spei la esposa, y la
hizo ver a Rame, en casa misma
de Kiji y Chuxim, que viven a mi



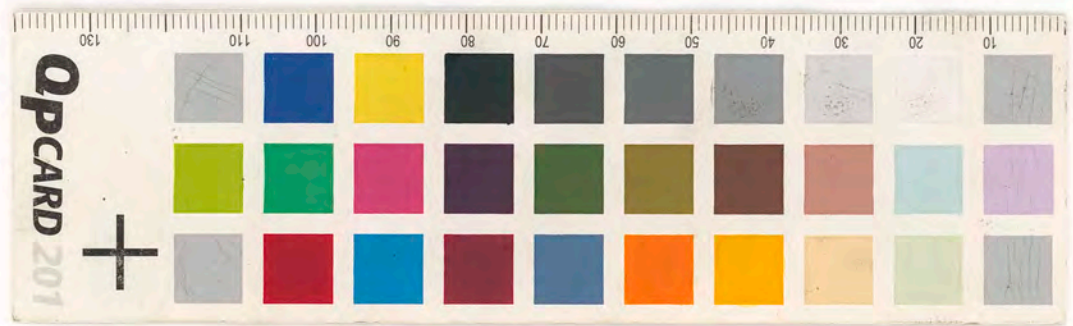
12) ledo. Utkuri en dolor fuerte el cuello
y moros treuendo, y esto es real ley
para los seluar que un Kakanin Kain-
nuri le ha quitado un alma.

Pomun y sabiendo que snita vive 2
espíritus: Tetóser y Kumpansum
dijo que snita le había quitado el
alma a Utkuri. Tetóser volvió y co-
mo sospechaba de Kumpansum por lo
pollino, pidió a " que con
el sigilo luciera volver otra el
alma salida. Pomun le había dicho
que él que le había quitado el alma
de snita, le podría curar. Y así
fue. Entonces confirmaron que Kumpá-
sum le había hecho el mal y le
quitaron la cura. Sobre lo pollino,
Tetóser, hermano de Kumpansum,
dijo que era cierto que lo pollino
lo hizo morir él, sin curarlo
sobre la enfermedad de Utkuri.

El grupo de snita es no evangeliza-
do sus pocas veces por Tefe, y por
mi antes. Desgraciadamente no
logro que Tefe visite más a Tetóser
que vive solo a 2 horas de aquí
o 2,30.

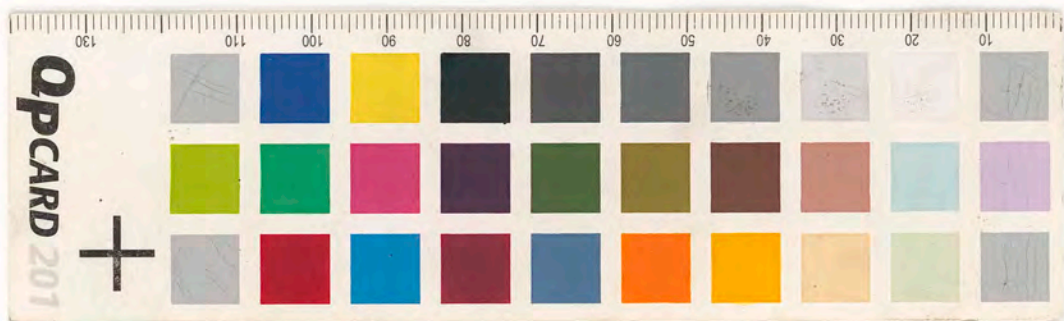


Esta mañana hubo un problema que ahoró
 toda la Comunidad, mientras, los linches, a
 todos trabajando el pollinero de los muchachos,
 y en Taje en el úmpak estaba escribiendo el
 "Jintint Kartvamu" luteriano, y el día 12
 o 13 muchachos me estaban limpiando la
 hierba alrededor de mi casa (trabajo que
 por mi pierna no pude hacer yo); y Yamis
 y el en et serui, que es epiléptico, y su hijo
 que ayer ayudando a trabajar la luerda de
 su hermano Atantu, ahora mucho me-
 sado y esto le perjudica, siendo epiléptico.
 Tuvo un ataque prolongado que lo duró
 hasta el caer. Por eso, con mi dormir
 entro antes que yo fuera al úmpak en Ta-
 je, me fui en alto diciendo que tuvo
 un lindo sueño, en donde vio que se le
 abrió la puerta de la casa y encontró ele-
 vos, estufados... Me le hice mucho caso,
 conociendo su carácter y fui al úmpak.
 A los pocos minutos, presente Taje, vino
 corriendo, diciendo que iba a ayudar
 a los muchachos y se fue. Volví a los
 pocos minutos, corriendo veloz, entro
 al úmpak y me mostró sus libros
 muy preguntado lo que era.



Volvió de comer, y a los pocos minu-
tos vino de nuevo a toda velocidad,
mostrándome otros libros de mi casa,
y repitiendo las mismas frases: Dios
es grande, ya entendi en el sueño,
quiero la Tablita del Señor. Y decir
está haciendo como la otra vez
de noche, cuando dijo luego la con-
fesión en público de sus fechos.

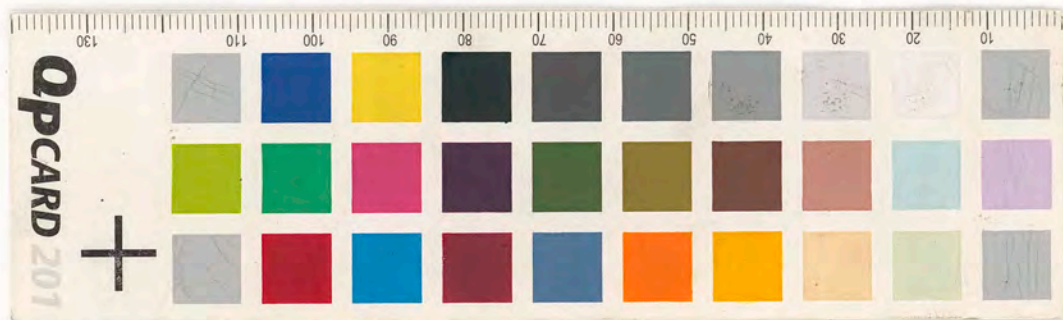
A los pocos minutos los sencillos
de mi casa me llamaron y llegó
de comera Yungis, y toda la comuni-
dad se alborotó, y por la mañana em-
pezó el canto trágico de la muerte
del hijo: uchi-chime, uchi-chime,
hijito mío. Yungis empezó a correr
por la noche, y a un cierto mo-
mento se echó al pequeño barranco
del Monasterio, y por la Brindola del
Señor, se lastimó muy poco, y continuó
a correr, alejándose hacia las ele-
nas; volvió a los 5 minutos, todo
suelto y mío. Lo cogí de la mano,
viéndolo más tranquilo, ya que en-
tendía todo lo que se le decía. El
pulso lo tenía muy rápido. Luego se
puso a morder a su mano man-



38
75
No salió de la quebrada y le echó en
cara el mensaje de glóbulos que ella le
tenía listo. Le llevó a la casa de Kun-
tshi su cuñado, en donde tiene su
muerto todo cerrado, y oramos y tra-
tamos tranquilizarlo, dejando al
joven Yagashi para cuidarlo, luego al
señalamos a los mayores: Wampash, pere
es robusto. Aló, tarde dijimos que tra-
tó salir del muerto y al caer afuera
del mismo, se golpeó un ojo.
Si es una pena, ya que nos problemas por
la epilepsia le están dando en finme-
nos de epilepsia, así me parece.
El muchacho seguía diciendo: "Dise,
grande y fuerte, ahora tiré a todos que
habían a su Pololna. Ahora lo en-
tendi bien claro" etc.

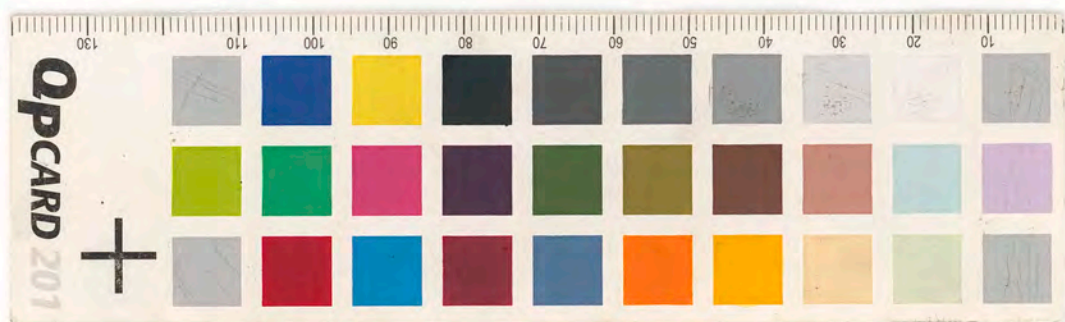
Kuyuntsa 5/11/1993.

Prepararon todos
los muchachos del Colegio "Achuar Wárush"
con los parientes que fueron allí, para la
clausura del 3° año escolar. En los
muchachos que fueron de aquí. Aló dicen que
todos terminaron el 1° y 2° curso con
buenas notas, menos Luis de Chumpi pero
no debía entrar en la Secundaria, y



no pasó de eso. Lake' hijo de Torin,
(⁷⁶ me acaba de informar hoy Domingo 29 de
Abril, Ulloa, que repuso ayer) como
que quiere ir al Internado de J. Lorenzo,
aduciendo el pretexto que en Uxijint
no había que para el momento, y en
cambio es que Lake' tiene el problema de
que no está resuelto, haciéndose me-
tido como ya dijo en Tait, hijo de
Tetrajin. Tait se dio a Lake' que
el hijo que está por nacer de ella, es de
él, pero Lake' lo negó, sin embargo
acepta pagar por rehacer la mujer
con la cual él todavía acepta
haberse metido, por querer pagar a la
familia de Tetrajin.

6 Fue establecido en las Asambleas, que
el joven que se mete en una muchacha,
especialmente si la deja encinta, o la
casa, o debe pagar por la injusticia
hecha. Lake' acepta pagar, pero no
de sus cosas, pero que vaya a J. de
Lorenzo, y la Hermana, del Internado de
J. Lorenzo no aceptan ningún joven
si no tiene el respaldo, de la Comuni-
dad, de su profesor y más. Y esta la
única autoridad que yo tengo entre



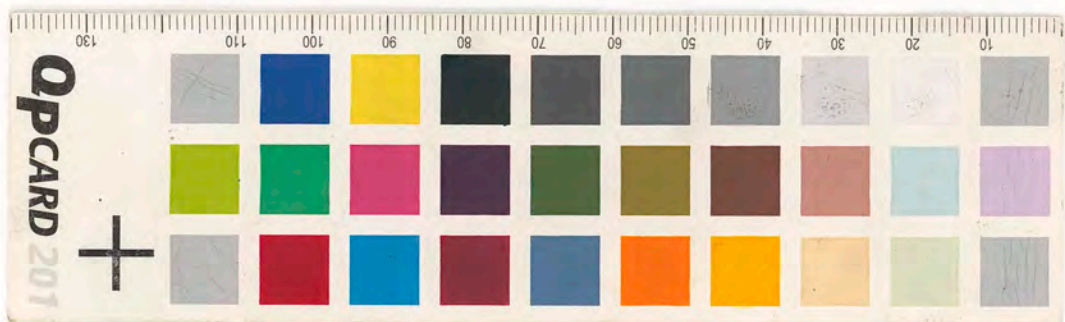
los seluar, autoridad que los Hemonos ³⁴

Morío Teresa etc. me han en sus misiones ¹¹
de los seluar.

La otra noticia, además de los problemas
de la Comunidad de los Hemonos, Sen-
rito, de Ukijint, problemas por toda la
etnia constata, desgraciadamente, es
que la Asamblea del Vicariato en Yu-
rimosque, es el próximo 30 de Diciem-
bre, y esto me hace sentir todo mi
plan de ir a Chichinat, celebrar la
Almuerzo y luego hacer la pequeña
travesía hacia Aaimentra.

En todo la semana, bueno, a fin de
evitar para evitar de ir a Yurimosque,
en Marzo, eso más, complejo para
mi. El mismo solo por el día con
Tape para Chichinat, y Aaimentra
para regresar el mismo, 10 próximo.

Como he de aquí, está expon-
do al poco poco de Chichinat pero fue
a Y. Lorente hacia el día, también que
iré a Aaimentra, ya río en los de
aquí, que ya habían ir a Aaimentra, y
de allí viajar a Lima, y de Lima
en seguida a Yurimosque, un poco
antes del 30/12.

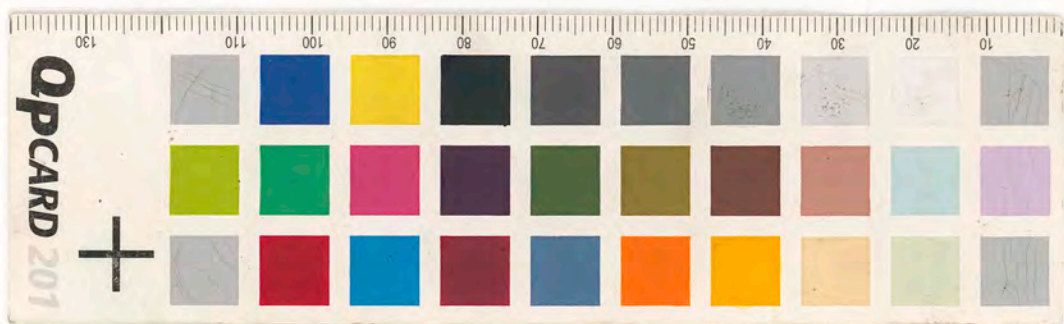


Esta noticia la tuve de los Hermanos
de Hixijint. Hakaing. Esto es pro-
videncial, si bien me da una pre-
gunta por los de Clidjint, y por no
poder celebrar la Navidad entre los
seluwar, como es mi costumbre.

En verdad reconozco que la fiesta
de la Navidad en la cultura de occi-
dente, me da prove de origen del origen
de este Misterio de la Encarnación.

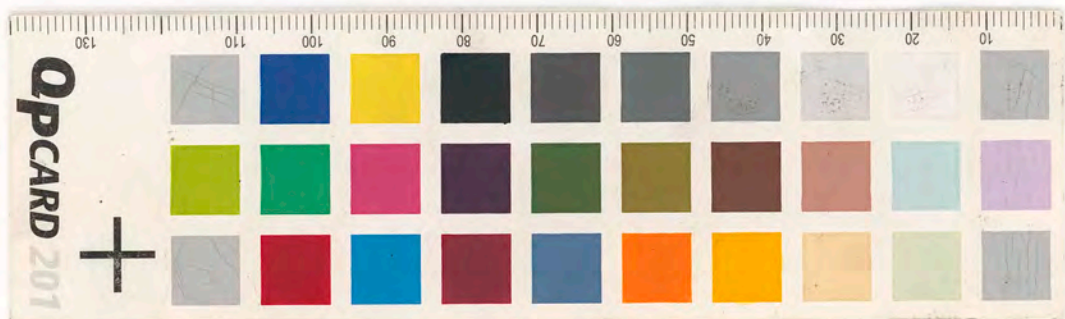
En verdad me repugnan los repelos
que se hacen los cristianos de occi-
dente, y el comunismo y plundom-
nia de muchos lugares, como pianso
en la pobreza histórica de Belén, el
suor de los pastores, y como debería-
mos más hacer repelos en el suor
los pobres, y esto en la fe y suor his-
tórico Jesucristo.

Acabo de leer en la Prensa: "Mundo e
Misiones" que los Tribales de las Islas
Filipinas, que son 6 millones, viven
duras en decenas de etnias y lenguas,
en el problema tremendo de las
tierras, y los enemigos de las tierras de
tribales, con los "cristianos" filipi-
nos. Lejos curia y suor en su



40
79
Iglesia Misionera: el espíritu de em-
versión y misión al pueblo, de los
Misioneros Etnicos ~~de~~ Cuanto trabajo
en la Iglesia de Dios, entre los pueblos
aborígenes de todos los Continentes.
Chuxintar 7/12/93.

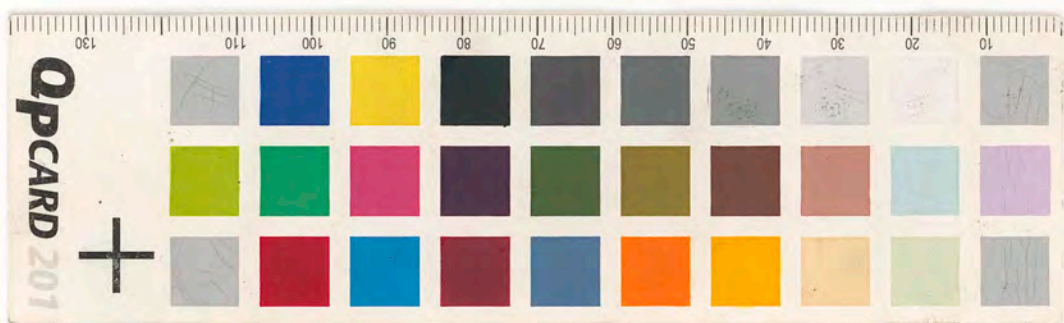
Llegué en plena lluvia
después de salir con Dago, ya muy tarde, a la 5 p.m.
El Chintu y el Malti subieron conmigo, los pasamos
en canoa, que gracias a Dios, estaba en la casa
de Mejeant. Aquí, dimos un poco la Telaba de
Dios de paso, y cuando salimos tuvimos una
hora y $\frac{1}{2}$ de fuerte lluvia.
Después de dar la Telaba esta mañana, extendi-
mos con la Wampin y el etserin "Simies",
fui con Dago a visitar al maestro misionero
Silvestre Bequentay. Luego pasé a visitar al
enfermero Yéremf. Viendo la puerta que los
achuar le viene, o sea, tratoras limpias,
y que es para los enfermos del Centro de Aten-
ción Yaxátimenta, y tiene una mesa
de yuca sembrada, pero en la puerta
alta 1 m. y 1 m. y 1 m. Yéremf, en un curso
recién terminado en Y. Lorenzo, aprendió un
nuevo método chino, con espigas para curar
de sarna, reumatismo, etc.
También 2 cm. o 4 entre nervio y nervio,



80
y me llevó Tsérem que encontró remulla.
los muy enojados. Serán 9 aldeas, que tra-
toran, desde el 29/12 se limpiar completamente
los 2 km² para los enfermos, que lleven al
centro de atención sanitaria de Xayákin
entre de aquí. Es un esfuerzo grande para
extender a los enfermos de toda la zona,
mientras 12 Comunidades del norte de la
zona una clínica para el Colegio Acluar
Wóresh de Uxijint.

Pankintón 9/12/1993

Ayer en 6 h.
venimos por el camino de Chuxintar, lim-
piado el río, de agosto, y el camino de
Pankintón, estando limpiado hace
unos meses o poco más. Aquí estaban
inciertos sobre mi venida, por la noticia
que me di, cuando tenía la rotilla en
la infección. Por eso el nuevo estero
que yo propuse, y la Comunidad aceptó
y apoyó: Limpinanchi hijo del finado Tsarum
de Mamis, y que el otro fondo con la
hija de Tujupat de aquí, está ausente después
del accidente, cuando ^{hijo} le mandamos
en la selva, a llamar, en el aymalín
Ujákam Jijákam, y ayer llegó en la tarde,

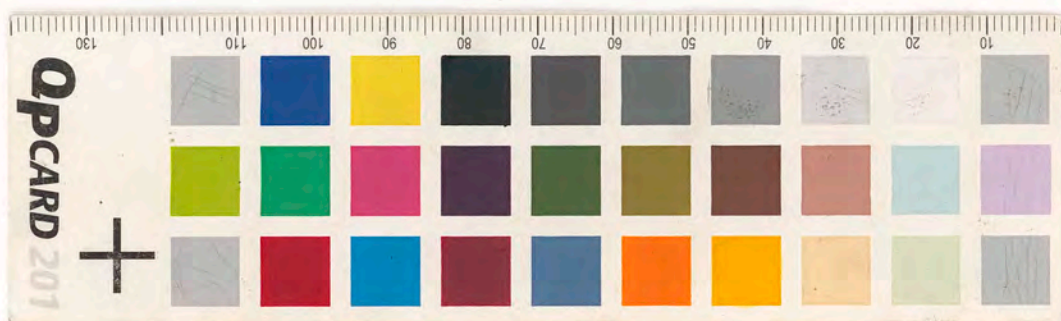


o mañana de mañana. el (de) ... 41

En la casa de Jijikam, que tiene el Tachio de
"chapi", padre, dominos, en la región,
presente Tefe, Jijikam me ~~de~~ contó el caso
de como el etserin Yasar se casó en Ula-
ma, ~ la joven viuda, hermosa del
juént naamtka (jefe) Laté de spui.

Ellos se serían compañeros, cosa prohibida en
la 1ª o 2ª Oración de Kinum, por los claus,
mundo lo hacen en mestizos. Los de spui,
como los de Uxintsa, o no, propios, hermosos,
o cuñados, y periculis, en lugar del nombre
spui el parentesco real, usen a veces por
el campo trazo, y por el corte del ~~subeli~~
sublijo del río recién nacido (crista-
bre ribereña etc.), el llorar: campo
de o comadre etc. en lugar de: herma-
na, o hermano, o cuñado...

En el sermón que hubo spui, causado
por Ujikam, que lo entrego para la mu-
jer y su hijo, en casa del mocha Ramu
de Uxintsa, Yasar se refugió en su
«comadre» spui en el imput. Vivió spui
en su casa 1ª, y al final dejó encinta
a la comadre. Mama (= yuca) ...
le dieron cuenta, pero como siempre
y al final Laté ~~sueño~~ (de pena)



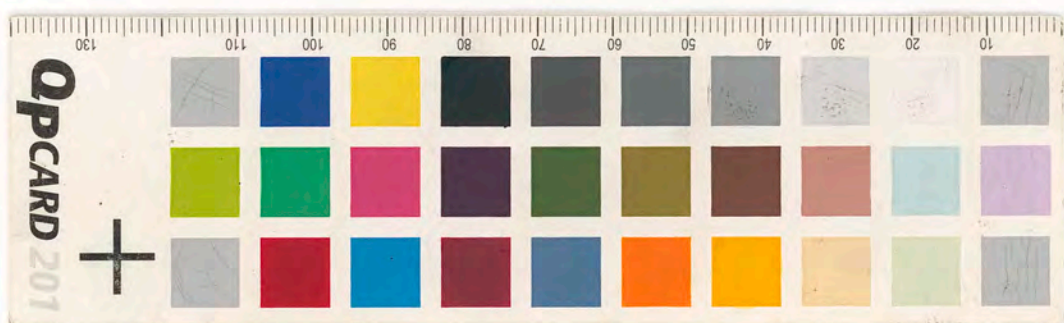
motor a la hermanita y a Yoser. Este

82
mucho que quiso escaparse hacia los ri-
beres, entonces, Bimbo consiguió que Yoser
corra a Allene, pidiéndola a Lake, el
papa hermano, para Yoser. Lake lo hizo.
(En este caso, es todo un juego ritual
y político, en donde el buen yóvintin,
de la mujer, el hermano en este caso,
se encarga de verbalizar y amenaza que jamás
mataría a una hermana o hija, al
máximo la propia, y lo que quiere es que
mejore el equilibrio en el grupo).

Pero Yoser, obligado a pasar a la
casa de Lake, de hecho, abandonó
la 1ª esposa, de la cual tiene 3 hijos
y dos finados.

Lake y la Comunidad empezaron justamen-
te a Yoser que dejara el ministerio de
la Telabro.

Después Zigítam nos dijo que el nuevo maestro
señor Kachu de Allene, que está se-
ñalando el río de espaldas, sustituyendo al
maestro anterior Ahuaruna, que fue se-
ñalando río, ya metido en 2 alumnos,
dejándolos encintados, ya por a su mujer
~~van~~ riberina que en el río se abedó
en J. Lorenzo. El fue maestro el emien-



30 del 5° y último curso en el Internado ⁴² nati-
vo de Y. Lorenzo, de los Hermanos, de la Campesina, ⁸³
por barrerlos de tiempo, como ya dije.

Después a su mujer, por meterse con separa-
mente, ya que no lo sufrieron, y no lo
encontraron in flagrante, con una muchacha
chumma hija de Tirsas de aquí.

Hace poco días, o 2 semanas, por su repen-
tón por aquí, y tiempo después, cosa prohibi-
da por la Inspección. Llévase el joven
y Kachu al maestro se emborracharon
y Kachu al volver a la casa por la mu-
jer a su esposa. La mamá de Kachu,
Anáchi de Ullomán, estuvo aquí, y despedir
la nueva esposa al hijo.

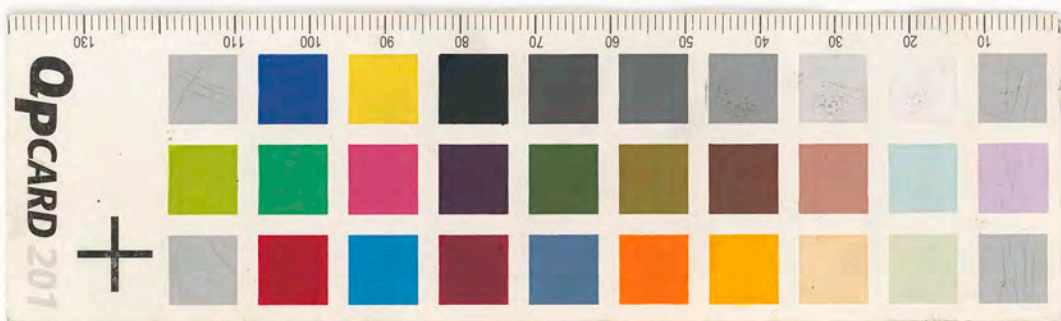
Queríamos que averiguarlo.

Además, Kachu, para que fuese aquí de
maestro al próximo año, envió una carta
firmada por él a Bejo Ramírez de Y.

Lorenzo. La Comunidad de aquí le en-
cargó en la carta, pidiendo lo ya pidi-
do este año, varias veces, que el alum-
no del Internado, del 5° curso: Ramu

Chumaj Jimín de aquí, venga aquí al
próximo año para enseñar en su aldea.

Kachu envió y escribió por la Comuni-
dad pidiendo que Kachu enseñara aquí.



y que Romu Chumij fuera a obra para
achuar o xamij.

Estos jóvenes desculturizados se ponen
a la aventura y al capricho.

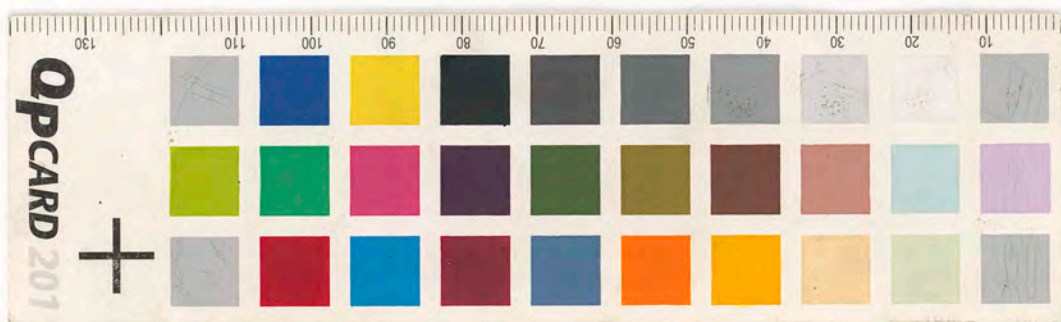
Kuyuntsa 12/12/93 Regresamos ayer

con Taje.
Con este en la tarde del día 9, invité al maes-
tro Kachu, El mes. Haber escrito a Beje Ra-
mírez, sino solo a Romu, diciendo que esta-
ba dispuesto a enseñar en esta Comunidad
el próximo Año Escolar.

Acepto de Haber Amado un poco de droga
con Lakté, y luego de haber pateado a
la mujer. Pero dijo que lo hizo porque la
mujer no le obedeció en tener un hijo en
la reunión. Le he pp, es porque estaba
cansado en el licor de santa.

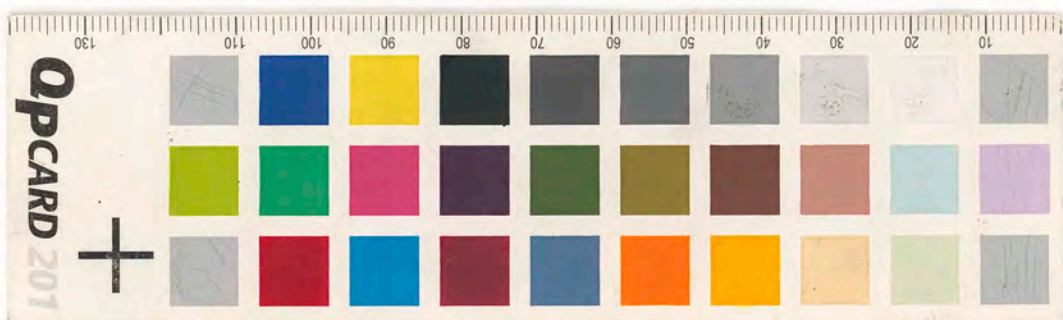
Hay naturalmente haberse medido con
la hija de Tirato. Solo la mujer de Ka-
chu le se acusa sobre de esto, y la Comuni-
do no logró conocer la verdad.

El día siguiente, con Taje, arreglamos
los asientos en el impak, para que por
familias, los y todos se sentaran como
deben. Lo hicimos con alegría,
expresando querer a Tantiendo en su

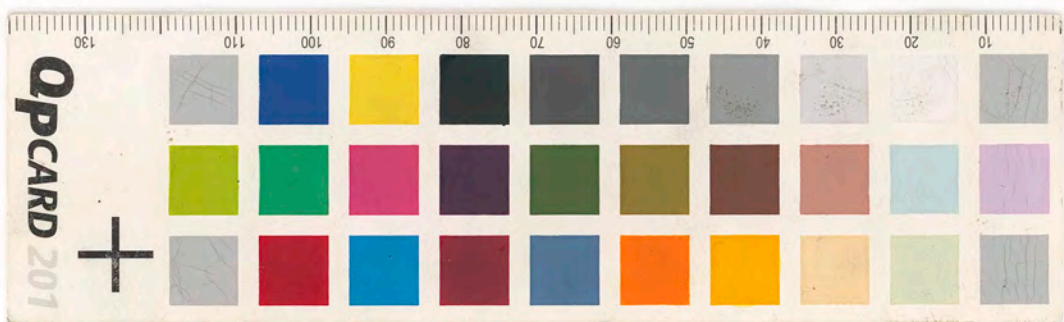


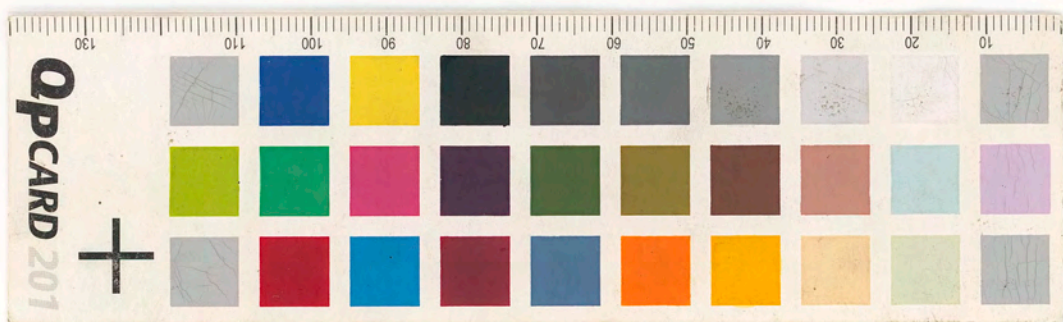
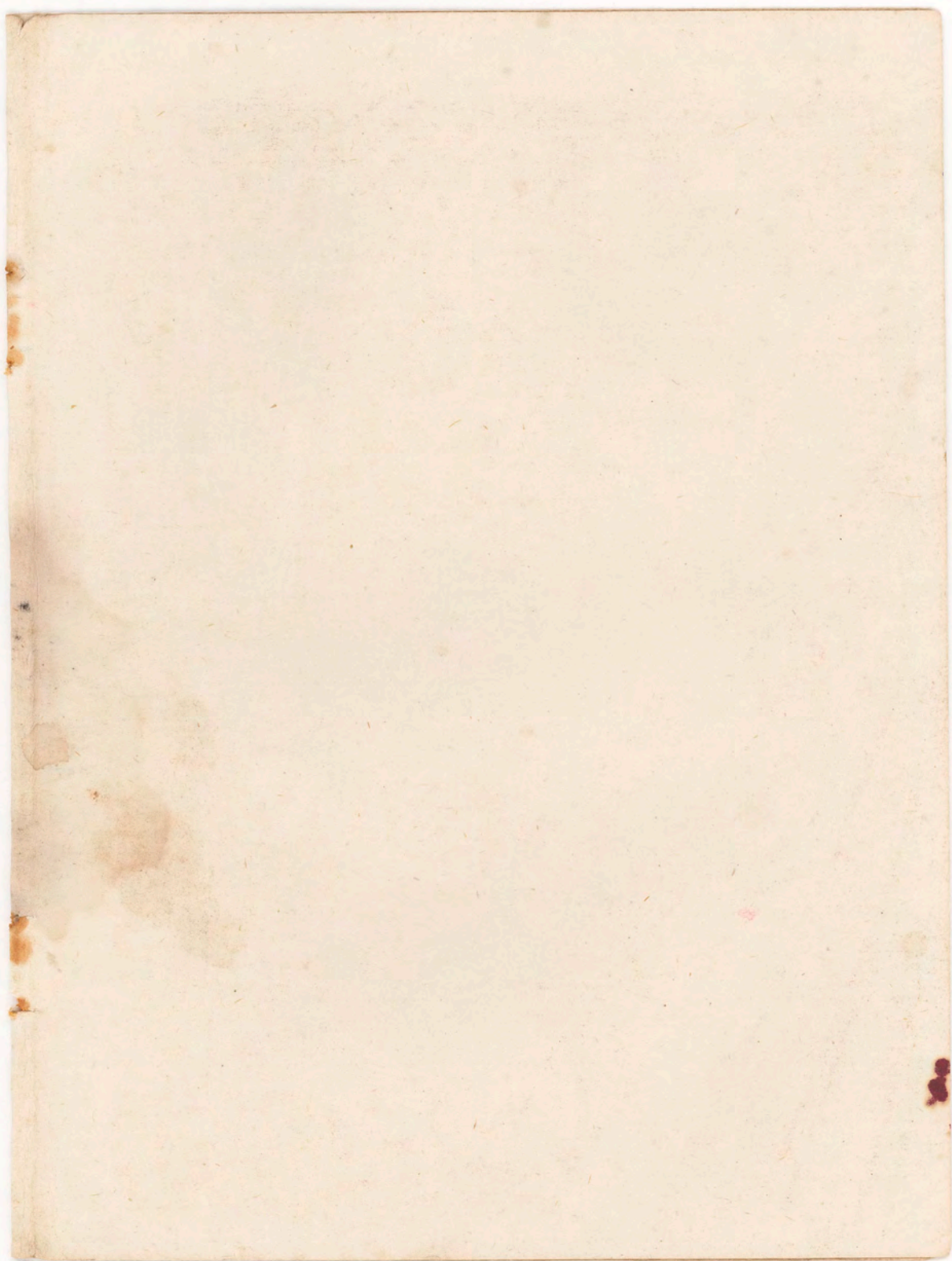
se comunicó al Evangelio.
 A cada familia ~~indicamos~~ indicamos luego
 en la tarde su puesto en el ímpak.

En Tapp y Jiyukam en la Kayúg conveni-
 mos que Kachú, el joven maestro achuar
 no es sincero, ya que cuando represento
 la m. era, presente Yankor de Allamús,
 este refirió que al salir yo con Tapp,
 dijo detrás: "¿quién es Yankuamí para
 para decirle eso, se lo él me para
 sincero?" Es la Tíjica forma ambigüa
 del joven semi-aculturado, que no
 quiere observaciones, de nadie. En ver-
 dad fui sus reproches, sino solo pe-
 puntando sobre lo que Jiyukam me
 dijo en la Kayúg, y luego Virat.
 Lo único que recordé a Kachú, que tra-
 bajó como maestro parroquial, envia-
 do al nuevo grupo evangélico de
 Saachi, sin consultar a mí, por
 mi amigo José Luis y P. Osilo de G.
 Lorenzo (ellos lo hicieron con total
 rectitud de intención naturalmente),
 le recordé que en la última Asamblea de
 Wisum le dijeron que no probarían por
 un año, ya que fue recordo del



84 Intermedio de S. Lorenzo, por sus
repetidas bonacheras, y problemas, sentí
muerte. Ahora en Paríntina es da' de
Moeiro estel.





"AÑO DE LA AUSTERIDAD Y DE LA PLANIFICACION FAMILIAR"



PRODUCTO PERUANO
R.I. 15-20325-C

FABRICADO POR
PAPELERA SAN ANTONIO S.A.

